

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號八〇一第 第
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發

市共洲歐及國美往輸 滿期將議協纖多 大力壓判談新重

响影受口出億百四刻苛果如件條
為可有頗年今望展場市家國歐東

【本報訊】美歐貿易談判，在經過了兩年多時間的僵持後，終於在近期出現轉機。據悉，美歐雙方在近期達成了一項初步協議，將對多項貿易問題進行重新談判。這項協議的達成，對於美歐貿易關係的發展具有重大意義。據悉，美歐雙方在近期達成了一項初步協議，將對多項貿易問題進行重新談判。這項協議的達成，對於美歐貿易關係的發展具有重大意義。

北愛爾蘭局勢緊張 英國加派軍隊戒備

元且貝市炸彈爆炸兩名警察殉職

【路透社貝爾法斯特電】北愛爾蘭局勢在元且節期間進一步緊張。英國政府已決定加派軍隊，以加強對北愛爾蘭的戒備。據悉，在元且節期間，北愛爾蘭發生了多起炸彈爆炸事件，其中兩名警察不幸殉職。英國政府對此表示強烈譴責，並表示將採取一切必要措施，以維護北愛爾蘭的和平與穩定。

列根電視發表賀詞 蘇聯人民甚表歡迎

【路透社莫斯科電】蘇聯人民對美國總統列根在電視上發表賀詞表示歡迎。列根在賀詞中祝賀蘇聯人民在過去一年中取得的成就，並表示美國將繼續與蘇聯保持友好關係。蘇聯人民對此表示感謝，並表示將繼續為維護世界和平而努力。

胃仙U

雙層胃藥。雙重效能

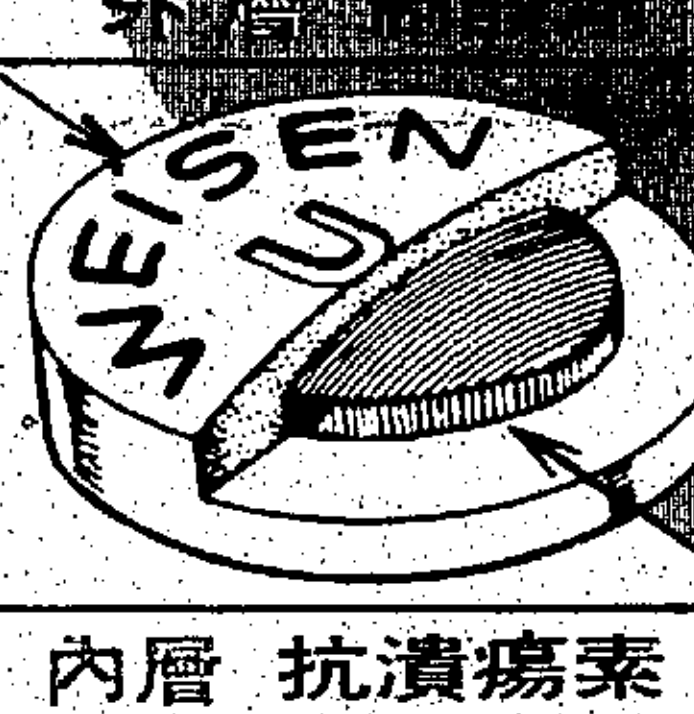
日本醫學界偉大貢獻專治胃酸過多胃潰瘍等一切胃病

回鄉探親，順帶兩瓶，最佳恩物，
可挽救胃患者，迅速回復健康。

效力迅速。安全可靠 注意：提防影射。以免誤購

當買胃仙U時請認明胃仙U三字及片上應有英文名(WEISEN-U)

代理批發商：香港：全球藥房 民興藥房 九龍：中正藥房 澳門：協寧藥行 各大藥行均有代售



內層 抗潰瘍素

新禧恭賀
香港佛教聯合會會長 釋覺光 暨董事 鞠躬

新禧恭賀
香港四邑商工總會 總理 李耀庭 暨董事 鞠躬

今日攪珠
下午6時50分
今日下午6時15分
5-7587

日本語文化館
學習日語新里程
日本語講座招生
新舊生即日起接受報名
1月份早、午、晚及週末班及研究班
分別4、6、7號開課。
本校備有視聽教材及語言實驗室供學員使用
地址：九龍彌敦道524號僑江大廈2字樓
3-323331-2
香港報名處：香港軒尼詩道467號—473號
建德豐大廈3字樓全層 5-8339078

敬約
謝志偉博士主持剪綵儀式
利通圖書有限公司敬約

利工民
冬季大減價九折
港九代理同時響應
門市部
香港：上環永樂街77號。灣仔莊士敦道224號
九龍：深水埗南昌街200號。旺角上海街505號

新禧恭賀
香港開平商會
主席 關瑞欽
副主席 胡均坤 關瑞欽
董事 關瑞欽 關瑞欽
暨董事 鞠躬

新禧恭賀
香港台山商會
主席 陳瑞欽
副主席 劉瑞欽
董事 陳瑞欽 劉瑞欽
暨董事 鞠躬

陳廣記珠寶行
港九新宇宙珠寶公司
恭賀各位新年快樂。從心所欲
歷屆比賽獲得獎狀
數十名師鑲作設計
留美寶石學專家鑑定
專人往各地搜羅珍品
忠誠為貴客服務
香港皇后大道中一四八號 電話：5-438113 5-438433
香港皇后大道中二號新華酒店地下 電話：5-226654 5-227677
九龍尖沙咀彌敦道八號 電話：3-066476 3-665860

香港同學請注意
加拿大海外中學為方便
有志在87年春季投考美、
加各大學的同學，現
已接受12及13班春季學
期之報名。
有意請電
3-361116黃小姐洽
或親臨九龍界限街166
-166A索取簡章。

倫敦外匯經紀指出

美國利率再降 美元勢將下跌

此種形勢有助減低貿易赤字 華府不會繼續維持美元強勢

【路透社倫敦九日電】倫敦外匯經紀指出，美國利率再降，美元勢將下跌。此種形勢有助減低貿易赤字，華府不會繼續維持美元強勢。

倫敦外匯經紀指出，美國利率再降，美元勢將下跌。此種形勢有助減低貿易赤字，華府不會繼續維持美元強勢。

美國今年經濟發展

預料比較去年為佳 製造業服務業增長減縮貿易赤字

【特稿】美國經濟發展，預料比較去年為佳。製造業服務業增長減縮貿易赤字。

美國經濟發展，預料比較去年為佳。製造業服務業增長減縮貿易赤字。

英國受油價跌價影響

今年減稅幅度將縮小

【路透社倫敦九日電】英國受油價跌價影響，今年減稅幅度將縮小。

英國受油價跌價影響，今年減稅幅度將縮小。

論社

和平共處自求多福

一九八六年是和平年，舉世人士，無不企盼世界和平。

一九八六年是和平年，舉世人士，無不企盼世界和平。



亞細亞經濟退縮的一年

亞細亞經濟退縮的一年

亞細亞經濟退縮的一年。亞細亞經濟退縮的一年。

亞細亞經濟退縮的一年。亞細亞經濟退縮的一年。

美國西州軍獄囚犯

元旦暴動挾持人質

【路透社西州九日電】美國西州軍獄囚犯，元旦暴動挾持人質。

美國西州軍獄囚犯，元旦暴動挾持人質。

死夢生醉

算人國英 算人國英

【路透社倫敦九日電】死夢生醉，算人國英，算人國英。

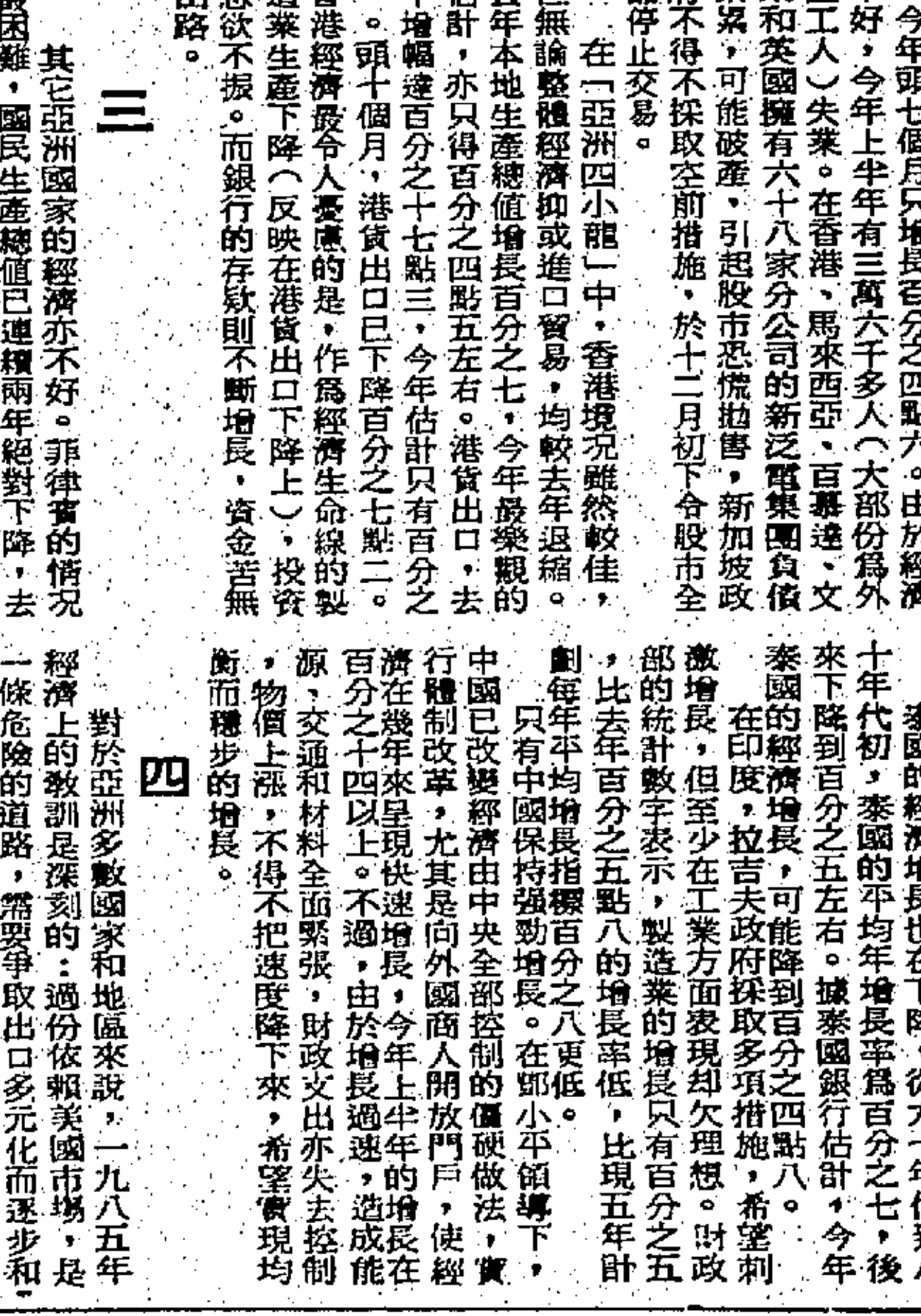
死夢生醉，算人國英，算人國英。

美國與北極

一年接近四寸

【路透社華盛頓九日電】美國與北極，一年接近四寸。

美國與北極，一年接近四寸。



中英兩國合作 建核子發電站

中英兩國合作 建核子發電站

中英兩國合作 建核子發電站。

中英兩國合作 建核子發電站。

方便拘留嫌疑人物

認真對付各種罪案

【路透社倫敦九日電】方便拘留嫌疑人物，認真對付各種罪案。

方便拘留嫌疑人物，認真對付各種罪案。

法律輔助

疑犯可獲

【路透社倫敦九日電】法律輔助，疑犯可獲。

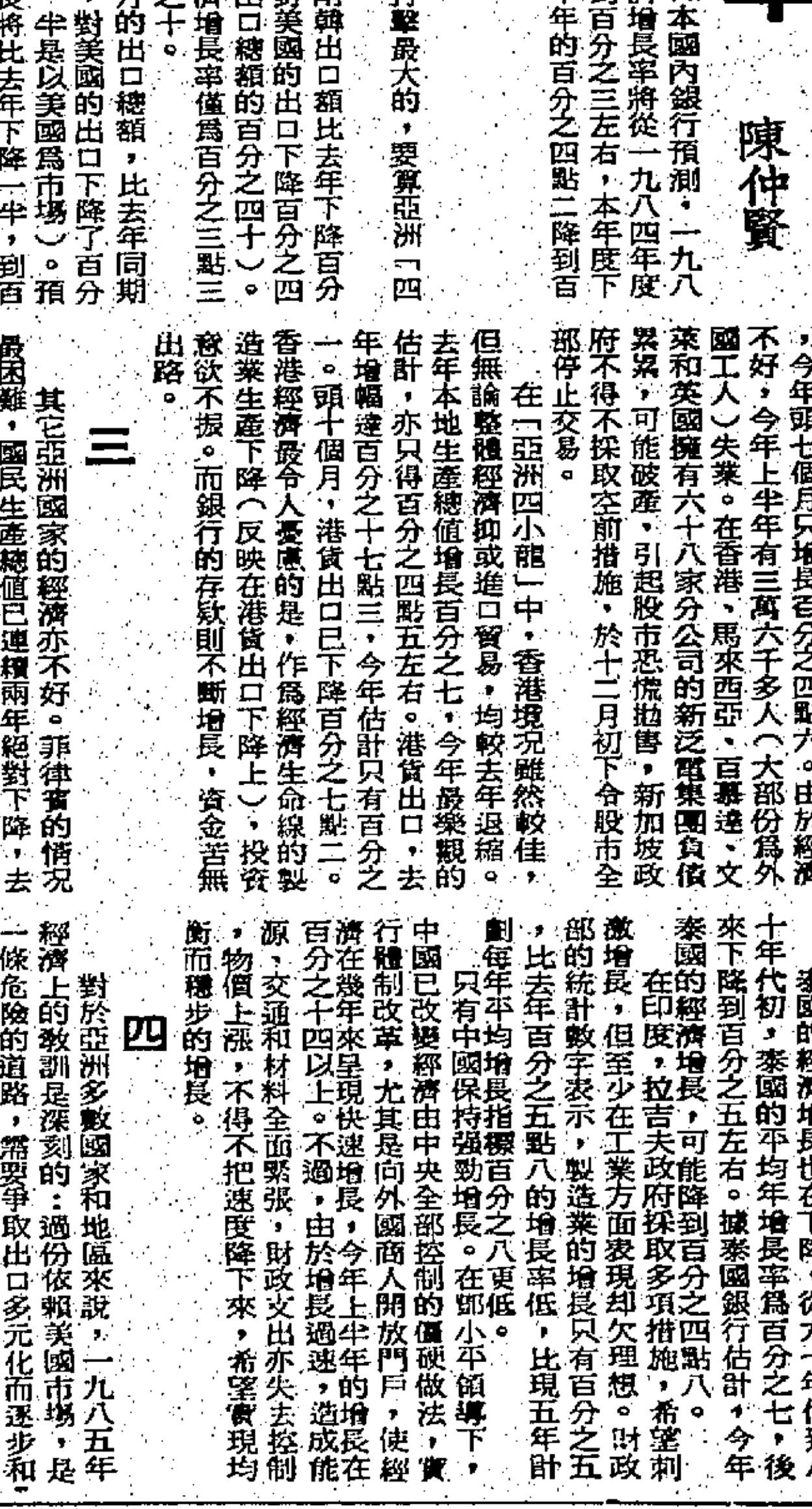
法律輔助，疑犯可獲。

胡耀邦到大陳島視察

看老望新

【路透社北京九日電】胡耀邦到大陳島視察，看老望新。

胡耀邦到大陳島視察，看老望新。



沙卡諾夫 妻心腸病

沙卡諾夫 妻心腸病

沙卡諾夫 妻心腸病。

沙卡諾夫 妻心腸病。

香港也要節省外匯

過之不及

【路透社香港九日電】香港也要節省外匯，過之不及。

香港也要節省外匯，過之不及。

增長率百分之四

美國經濟發展

【路透社華盛頓九日電】增長率百分之四，美國經濟發展。

增長率百分之四，美國經濟發展。

世界展望

增長率百分之四

【路透社華盛頓九日電】世界展望，增長率百分之四。

世界展望，增長率百分之四。

永亨銀行

美國紐約歐文信託公司機構成員

由一九八六年一月六日起本銀行總行之電話號碼將更改為：

5-8525111

各部門直線電話：
5-8525+內線號碼（無變更）

沙卡諾夫 妻心腸病

沙卡諾夫 妻心腸病。

沙卡諾夫 妻心腸病。

中英兩國合作 建核子發電站

中英兩國合作 建核子發電站。

中英兩國合作 建核子發電站。

大嶼山蔴埔坪監獄起風波

監獄將四名行爲不檢囚犯分隔引起抗議
歷一晝夜經有關方面調解已停絕食行動

(特稿)大嶼山及彌埔監獄一百五十名犯人的暴動

該監獄四名犯人因分隔，於上日傍晚及昨晨早晨拒絕進食，表示要將該四名犯人分開，不過經有關方面調解後，其中八人先仍復進行午餐，而在晚膳時已全部恢復進食，懲教署已就此四囚犯絕食事件展開調查。

彌埔監獄在事件發生後，將一百五十名禁錮絕食事件的犯人，全數轉送往赤柱監獄及戒煙所監獄，以方便有關方面的進行調查。而在整個事件中，藏前兩監獄的運作一切正常，未受影響。

據指將指出該一百五十餘名採取拒食行動的犯人，因不滿滿監獄四名被指有不正行為的犯人分隔，故此在上日傍晚開始拒絕進食，有關方面於是進行調解但不果，該批犯人在昨晚仍然繼續進食。

懲教署遂採取進一步行動，分抵將一百五十名拒絕進食的犯人分別帶往赤柱監獄及戒煙所監獄，以便對其進行調解。

不檢，諸如在昨晚時抽烟、抗拒懲教人員查問時間，破壞懲教人員規定的規定，監獄方面於是將這四人，但該四人依然故我，並不受懲罰。

經懲教署調查後，相信該四名犯人更會同其他犯人施加加害，達禍四圍，不過該四名此舉卻引起另外一百五十名藏前兩監獄犯人不滿，紛紛響應，並在昨日傍晚拒絕進食晚餐，並且造成混亂。

經過有關方面進行調解後，其中八人曾先在昨午停止進食，而另外七十一人亦於晚上停止進食。整個絕食事件在昨午平息，不過該等七十一人將會就此事作進一步調查，防止再發生此類事件的發生。(合)

法律援助署助理署長透露
**即將成立小組處理
交通意外賠償計劃**

（特約）法律顧問 意外汽車保險公司
署助理法律顧問陳博生 以協助因汽車保險公司
政府將於日內成立 一個由人組的獨立委
員會，負責調查「交通
的交通安全事宜，此至

癮君子羈留所吊頸
法庭裁定死於自殺

（新亞通訊）一名 死者於去年八月二
日甲申癸卯君子，在 獲釋原因有二：

目前所止已收罰金
宗廟，但他收到罰金
例約的抄到，至於罰
受處，至遲至明年
多則四個月以迄
判處以四個月以迄
定之。而整個罰金
用港幣五萬至十
元，可等於十萬至
有上萬之獨立完
持上萬之獨立完

爲自縊，另一爲支氣管肺炎，及十二指腸潰瘍行解散。

及此時特則表示：此項意見乃聽聞，澳之請辭，亦祇是依照憲法事，因澳係葡國總統委任，葡總統辭職，澳亦需同時辭職。

他並表示：此絕對不會與傳聞中的政變有關，更不會使澳門變成動盪，更不會使澳門政局發生經濟造成影響。

至於誰人選，則要視乎葡國總統大後方知。

有關薩任人否對中葡談判澳門問題並無幫助，馬福則稱：相信會選出澳門熱誠土籍人士，且會與中葡友好關係人士，不會與中葡談判。

大廈電箱輕微爆炸
濃煙瀰漫梯間
四人走火受傷

(港訊)土瓜灣木廠街一大廈電燈疑因日久失修，發生輕微爆炸，幸無傷人。據該處居民云：昨晚十時許，大廈內發生輕微爆炸，火苗冒出，並燃起甚大，發聲極响，聞上樓住客紛紛逃生，其中三女一男吸入濃煙而亡。由消防員救下送醫院救治。各人於數年後已身故。發現現場為土瓜灣木廠街廿一號三樓梯間一個過道，疑因日久失修，昨晚十時，電發生輕微爆炸，隨火冒出，並燃起甚大，發出上住家驚嚇，紛紛沿過道間逃。

梯間一時聚集三名女中一名男及三名女在吸入濃煙時感不適，即向附近求救，消防到場將四名救出送院，但防於一分鐘後，將該處封鎖。

南海油田基地 工程人員墮斃

86

商品：紙張、文教用品、體育用品、紙製品、樂器鞋類、箱包等。

地點：香港灣仔港灣道26號
華潤大廈29樓2905室

日期：一月六日至一月十一日
時間：上午九時至一時，下午二時至五時，
星期六下午休息。
主辦單位：華遠公司 五一八三壹八一壹二
一 上海市文教體育用品進出口分公司

上海市
文教用品
業務洽談會

香港華閩旅遊有限公司

香港德輔道中71號永安集團大廈2108-9室
電話：5-8104118 (2) 5-244061 (4)
電掛：2308 電傳：64597 FIHKT HX

營業範圍

- 一、組織外國人、華僑、港澳和台灣同胞來粵或到全國各地的旅遊業務；
- 二、辦理經香港在東南亞和世界各地旅遊、探親業務；
- 三、傳訊旅遊包機票、全國各地機票和香港、世界各地機票；
- 香港——福州包機（逢星期一、三、五、六）
- 香港——廈門包機（逢星期二、二、四、日）
- 四、香港直達聯航各地的空調豪華巴士（預售春節車票）
- 五、代售香港——廈門豪華客輪票；
- 六、辦理到中國快遞、簽證；
- 六、代訂香港酒店、香港銀禧灣設有乾貯、舒適、廉宜的住店，歡迎租用；
- 八、辦理香港買賣、國內各地批發（家庭電器等）業務；

售票查詢除中環本公司外，尚有：

北角：皇都戲院地下正門直入永富銀鏡公司：
H7041

柴灣：大三元酒家：
H89613

銅鑼灣：順源街21號海景樓17字C 4室 H 7701

九龍：彌敦道328至342A號德輔大廈13樓H C 3073

尖沙咀彌敦道83—97號華源大廈11樓D—3
K 6894

[illegible]

問題而向華車保險公司提出賠償申請。華車保險公司表示，由於該車主在出險後，未向該公司提出賠償申請，因此該公司不負責任。該車主表示，他已向該公司提出賠償申請，但該公司一直沒有處理。該車主表示，他已向該公司提出賠償申請，但該公司一直沒有處理。該車主表示，他已向該公司提出賠償申請，但該公司一直沒有處理。

[illegible]

英皇道十一號至廿四號(地舖天后
站對面)舖大至廿四呎呎合各行業
或店面)舖大至十餘元呎詳價相上址安
福樓管理處洽

旺舖招租

英皇道十一號至廿四號(地舖天后
站對面)舖大至廿四呎呎合各行業
或店面)舖大至十餘元呎詳價相上址安
福樓管理處洽

P

恭賀新禧

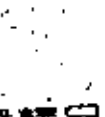
實達傢俬設計公司

陳岳良敬賀

地址 沙田大圍交通城大匯士樓12號

留學澳洲

科科學學院 Australian
College 之主席
先生將於一月七日
港、飯後沙咀香港
Jade Empire
親自主講有關到
醫學資料、講座內容包
括：
Fitness Studies [N]
Retarinal Studies
Marketing Manage-
ment
志到澳洲留學之學生
加。留座電話 5-8339173
emicAsia.




新嘉坡換碼頭站：

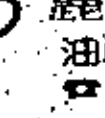
新禧

賀


恭賀



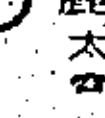
太平山餐廳
太平山頂
☎5-8497381




麗斯餐廳
油蔴地永樂里
☎3-891029



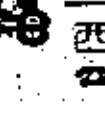
麗斯餐廳
灣仔新鴻基中心
☎5-741232



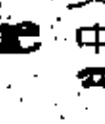
麗斯餐廳
太古城中心
☎5-681253



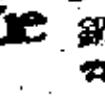
永安餐廳
中環永安中心
☎5-447321



三喜餐廳
西環香港康樂中心
☎5-468032



美味屋餐廳
中環連卡佛
☎5-228688



美味屋餐廳
銅鑼灣皇宮大廈
☎5-795881

黃大仙番色園董事會同人鞠躬

恭賀新禧

香港正覺蓮社暨屬辦

佛教寶靜安老院
佛教寶靜安老護理院
佛教正覺學校
佛教何福隆紀念學校
佛教陳式宏學校
佛教同善堂慈惠基金會

同人鞠躬


新禧 恭賀

恩平工商會

現事長鄒悅康
監事長李琳明
吳彥鈞
李松柏
甄國健
麥國堅
岑廷聚

理事 鞠躬

華僑日報
 救童助學
 請解善義



AUDIO VISUAL

Institute of Dynamic Reading

HKCEE

HK "A" LEVEL ENG. COURSES

- READING COMPREHENSION & LISTENING SKILLS**
 專為應考 "A" LEVEL 或 TOEFL 人士而設，改善閱讀及聽解技巧
 LEARN : * To take notes while you listen
 * To finish your cursory reading within 25 minutes
 * To read faster and understand better
SPECIAL TWO MONTHS COURSE
- EFFECTIVE ENGLISH COURSE**
 包括文法、作文、Precis 及 Rsg. & List. Comprehension、適合 4、5 及 7 級同學
 LEARN : * All about Grammar
 IMPROVE: * Your Composition/Precis Skills
 * Your oral English
 * Your reading skills
 * Listening Skills
SPECIAL 3 MONTHS COURSE
- DYNAMIC READING SKILLS**
 提高閱讀速度及理解能力，適合 4、5 及以上程度者
 LEARN : * To read faster and understand better
 * To remember what you read
 全年修讀可獲英皇執照，並可獲英皇勳章及英皇勳章獎、請電 383-85428 或 383-324282 或親到下列地址索取簡章
 新嘉坡 578 號 10 樓 C 室
 請寄上課程簡章

Name : _____
Tel. No. : _____

Address : _____
WK

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

百味雅餐廳集團

凡於一九八六年一月一日至一月三十一日
惠顧滿一百元者可獲贈
「新意券」一張

(數量有限, 送完即止)

憑券加\$18可換
「BB叫」防盜
系統

憑券加\$15可換
微機百像球
家庭機一套

憑券加\$12可換
美洲野鴨
鉛筆劍一鎗

(6張)

恭賀

新禧

保良局


主席 王敏超

<p>副主席 朱梁小玲</p> <p>司理 郭綺光</p> <p>陳區碧茵</p>	<p>副席 陳鴻基</p> <p>總辦 蕭明</p> <p>陸慶濤</p>
---	---------------------------------------

<p>秘書 李趙金卿</p> <p>陳文衛</p>	<p>司庫 湯偉倫</p> <p>蘇善祥</p>
---------------------------	--------------------------

敬賀

**Study for a University Degree
in your leisure time
with**

 **THE OPEN COLLEGE**
A Constituent College of The University of East Asia, Macau

Enrol now for 1986 Spring Term.
Pre-course study materials will be sent to early registrants.

- Study at home, but with guidance from course tutors.
- No formal academic requirements for admission, but a good standard of English is necessary.
- Course materials originate from the British Open University, Massey University in New Zealand, the Royal Melbourne Institute of Technology, Australia and the Open Learning Institute, British Columbia.
- Credits transferable to Commonwealth Universities.
- For adults aged 18 or over.

School of Arts (B.A.)
History
Literature
Philosophy
Humanities

School of Business (B.B.A.)
Accounting & Finance
Business information Systems
Marketing
Personnel Management

School of Mathematics (B.Sc.)
Pure & Applied Mathematics
Mathematics with Computing

School of Science (B.Sc.)
Science/Technology

Visit the Open College office in the Oriental Centre where there is an exhibition of course materials every Monday to Saturday and video/slide show on activities of the College on Wednesdays, Fridays and Saturdays.

Time: Exhibition: 9am – 9pm Mondays to Fridays, 9am – 6pm Saturdays
Video/Slide show: 5:30pm Wednesdays, Fridays and 2:30pm and 3:30pm Saturdays (except Public Holidays)

Prospectuses are available at the following offices:

- The Open College, (Hong Kong Office), 1202, Oriental Centre, 67-71 Chatham Road, Kowloon. (Tel: 3-681208)
- The University of East Asia, (Hong Kong Office), 1719 Swire House, Central, Hong Kong.
- The Open College, University of East Asia, Taipa, Macau.

本港新聞

香港廣告客戶協會 要求港府維持現狀

廣播檢討報告引起反對之聲 余英才報稱廣告界不滿

【本報訊】香港廣告客戶協會主席余英才表示，該會對廣播檢討委員會報告中，建議對廣播電視廣告收入徵收百分之三點五的稅，表示強烈不滿。余英才指出，該項建議將嚴重打擊廣告業，並對電視台的運作造成重大影響。他呼籲港府撤回該項建議，以維持現狀。

瓜分電視黃金時間 累已累人後果難免

【本報訊】以八十年代中期為始，香港電視台開始瓜分黃金時間，導致節目質量下降，觀眾不滿。余英才指出，電視台為了爭奪廣告收入，不惜犧牲節目質量，這將對香港的電視文化造成長遠影響。他呼籲政府加強監管，確保電視台在追求商業利益的同時，也能提供高質量的節目。

余英才表示，廣告客戶協會將繼續與港府溝通，爭取撤回徵稅建議。他指出，廣告業是香港經濟的重要支柱，任何增加稅收的舉措都將對經濟產生負面影響。他呼籲公眾支持廣告客戶協會的立場，共同維護香港廣告業的健康發展。

余英才指出，電視台的運作需要大量的資金支持，而徵收廣告稅將直接減少電視台的收入。他認為，這將導致電視台為了節省開支而減少節目製作，最終損害的是觀眾的利益。他呼籲政府從長遠出發，考慮到香港的經濟和社會利益，撤回該項建議。

余英才表示，廣告客戶協會將繼續關注此事，並與港府保持密切溝通。他指出，廣告業的發展需要一個公平、健康的環境，任何不公平的稅收政策都將對行業造成不利影響。他呼籲政府尊重廣告業的自主權，不要過度干預市場運作。

余英才指出，廣告客戶協會將繼續與港府溝通，爭取撤回徵稅建議。他指出，廣告業是香港經濟的重要支柱，任何增加稅收的舉措都將對經濟產生負面影響。他呼籲公眾支持廣告客戶協會的立場，共同維護香港廣告業的健康發展。

余英才表示，廣告客戶協會將繼續與港府溝通，爭取撤回徵稅建議。他指出，廣告業是香港經濟的重要支柱，任何增加稅收的舉措都將對經濟產生負面影響。他呼籲公眾支持廣告客戶協會的立場，共同維護香港廣告業的健康發展。

余英才指出，廣告客戶協會將繼續與港府溝通，爭取撤回徵稅建議。他指出，廣告業是香港經濟的重要支柱，任何增加稅收的舉措都將對經濟產生負面影響。他呼籲公眾支持廣告客戶協會的立場，共同維護香港廣告業的健康發展。

內地女傭來港工作 不應歧視拒諸門外

【本報訊】香港勞工團體呼籲政府不應歧視內地女傭，應給予她們平等的就業機會。他們指出，內地女傭來港工作是為了改善生活，為香港社會做出貢獻，政府不應因為她們的出身而歧視她們。他們呼籲政府制定相關政策，保障內地女傭的合法權益，並提供必要的培訓和支持。

香港勞工團體表示，內地女傭在港工作面臨許多困難，包括語言障礙、文化差異等。他們認為，政府應該採取措施幫助她們克服這些困難，使她們能夠更好地融入香港社會。他們呼籲社會各界給予內地女傭更多的關心和理解，共同營造一個包容、和諧的社會環境。

香港勞工團體指出，內地女傭在港工作不僅為她們自己提供了發展機會，也為香港社會提供了廉價的勞務。他們認為，政府應該從經濟和社會的角度出發，考慮到內地女傭對香港的貢獻，給予她們平等的對待。他們呼籲政府加強對內地女傭的保護，防止她們受到不公平的待遇。

香港勞工團體表示，內地女傭在港工作面臨許多困難，包括語言障礙、文化差異等。他們認為，政府應該採取措施幫助她們克服這些困難，使她們能夠更好地融入香港社會。他們呼籲社會各界給予內地女傭更多的關心和理解，共同營造一個包容、和諧的社會環境。

香港勞工團體指出，內地女傭在港工作不僅為她們自己提供了發展機會，也為香港社會提供了廉價的勞務。他們認為，政府應該從經濟和社會的角度出發，考慮到內地女傭對香港的貢獻，給予她們平等的對待。他們呼籲政府加強對內地女傭的保護，防止她們受到不公平的待遇。

香港勞工團體表示，內地女傭在港工作面臨許多困難，包括語言障礙、文化差異等。他們認為，政府應該採取措施幫助她們克服這些困難，使她們能夠更好地融入香港社會。他們呼籲社會各界給予內地女傭更多的關心和理解，共同營造一個包容、和諧的社會環境。

香港勞工團體指出，內地女傭在港工作不僅為她們自己提供了發展機會，也為香港社會提供了廉價的勞務。他們認為，政府應該從經濟和社會的角度出發，考慮到內地女傭對香港的貢獻，給予她們平等的對待。他們呼籲政府加強對內地女傭的保護，防止她們受到不公平的待遇。

香港勞工團體表示，內地女傭在港工作面臨許多困難，包括語言障礙、文化差異等。他們認為，政府應該採取措施幫助她們克服這些困難，使她們能夠更好地融入香港社會。他們呼籲社會各界給予內地女傭更多的關心和理解，共同營造一個包容、和諧的社會環境。

香港勞工團體指出，內地女傭在港工作不僅為她們自己提供了發展機會，也為香港社會提供了廉價的勞務。他們認為，政府應該從經濟和社會的角度出發，考慮到內地女傭對香港的貢獻，給予她們平等的對待。他們呼籲政府加強對內地女傭的保護，防止她們受到不公平的待遇。

港府要求東華三院 取消病床免費制度

【本報訊】香港政府要求東華三院取消病床免費制度，以減輕政府的財政負擔。政府指出，東華三院的免費病床制度導致政府需要支付大量的醫療費用，這將對政府的財政狀況產生不利影響。政府呼籲東華三院考慮到社會的整體利益，取消免費病床制度，實行收費制度。

東華三院表示，取消免費病床制度將對貧苦病患者的健康造成嚴重影響。他們指出，東華三院一直以來都致力於為社會提供優質的醫療服務，並特別關注貧苦病患者的需求。取消免費病床制度將使許多貧苦病患者無法獲得及時的治療，這將對社會產生負面影響。他們呼籲政府撤回該項要求，並繼續支持東華三院的免費病床制度。

東華三院指出，取消免費病床制度將導致醫療服務質量下降。他們認為，免費病床制度是東華三院能夠為貧苦病患者提供優質醫療服務的重要保障。取消該制度將使東華三院面臨巨大的經濟壓力，這將迫使其減少對醫療服務的投入，最終損害的是病患者的利益。他們呼籲政府尊重東華三院的自主權，不要過度干預其運作。

東華三院表示，取消免費病床制度將對貧苦病患者的健康造成嚴重影響。他們指出，東華三院一直以來都致力於為社會提供優質的醫療服務，並特別關注貧苦病患者的需求。取消免費病床制度將使許多貧苦病患者無法獲得及時的治療，這將對社會產生負面影響。他們呼籲政府撤回該項要求，並繼續支持東華三院的免費病床制度。

東華三院指出，取消免費病床制度將導致醫療服務質量下降。他們認為，免費病床制度是東華三院能夠為貧苦病患者提供優質醫療服務的重要保障。取消該制度將使東華三院面臨巨大的經濟壓力，這將迫使其減少對醫療服務的投入，最終損害的是病患者的利益。他們呼籲政府尊重東華三院的自主權，不要過度干預其運作。

東華三院表示，取消免費病床制度將對貧苦病患者的健康造成嚴重影響。他們指出，東華三院一直以來都致力於為社會提供優質的醫療服務，並特別關注貧苦病患者的需求。取消免費病床制度將使許多貧苦病患者無法獲得及時的治療，這將對社會產生負面影響。他們呼籲政府撤回該項要求，並繼續支持東華三院的免費病床制度。

東華三院指出，取消免費病床制度將導致醫療服務質量下降。他們認為，免費病床制度是東華三院能夠為貧苦病患者提供優質醫療服務的重要保障。取消該制度將使東華三院面臨巨大的經濟壓力，這將迫使其減少對醫療服務的投入，最終損害的是病患者的利益。他們呼籲政府尊重東華三院的自主權，不要過度干預其運作。

東華三院表示，取消免費病床制度將對貧苦病患者的健康造成嚴重影響。他們指出，東華三院一直以來都致力於為社會提供優質的醫療服務，並特別關注貧苦病患者的需求。取消免費病床制度將使許多貧苦病患者無法獲得及時的治療，這將對社會產生負面影響。他們呼籲政府撤回該項要求，並繼續支持東華三院的免費病床制度。

東華三院指出，取消免費病床制度將導致醫療服務質量下降。他們認為，免費病床制度是東華三院能夠為貧苦病患者提供優質醫療服務的重要保障。取消該制度將使東華三院面臨巨大的經濟壓力，這將迫使其減少對醫療服務的投入，最終損害的是病患者的利益。他們呼籲政府尊重東華三院的自主權，不要過度干預其運作。

港府現正重新檢討政策 不應歧視拒諸門外

【本報訊】香港政府現正重新檢討政策，以確保公平對待所有居民。政府指出，在制定政策時，應該充分考慮到不同群體的利益，並確保政策的公平性和透明性。政府呼籲社會各界給予政府更多的支持和理解，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府表示，重新檢討政策是為了更好地服務社會，並確保政策的公平性和透明性。政府指出，在制定政策時，應該充分考慮到不同群體的利益，並確保政策的公平性和透明性。政府呼籲社會各界給予政府更多的支持和理解，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府指出，重新檢討政策是為了更好地服務社會，並確保政策的公平性和透明性。政府指出，在制定政策時，應該充分考慮到不同群體的利益，並確保政策的公平性和透明性。政府呼籲社會各界給予政府更多的支持和理解，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府表示，重新檢討政策是為了更好地服務社會，並確保政策的公平性和透明性。政府指出，在制定政策時，應該充分考慮到不同群體的利益，並確保政策的公平性和透明性。政府呼籲社會各界給予政府更多的支持和理解，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府指出，重新檢討政策是為了更好地服務社會，並確保政策的公平性和透明性。政府指出，在制定政策時，應該充分考慮到不同群體的利益，並確保政策的公平性和透明性。政府呼籲社會各界給予政府更多的支持和理解，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府表示，重新檢討政策是為了更好地服務社會，並確保政策的公平性和透明性。政府指出，在制定政策時，應該充分考慮到不同群體的利益，並確保政策的公平性和透明性。政府呼籲社會各界給予政府更多的支持和理解，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府指出，重新檢討政策是為了更好地服務社會，並確保政策的公平性和透明性。政府指出，在制定政策時，應該充分考慮到不同群體的利益，並確保政策的公平性和透明性。政府呼籲社會各界給予政府更多的支持和理解，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

香港政府表示，重新檢討政策是為了更好地服務社會，並確保政策的公平性和透明性。政府指出，在制定政策時，應該充分考慮到不同群體的利益，並確保政策的公平性和透明性。政府呼籲社會各界給予政府更多的支持和理解，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

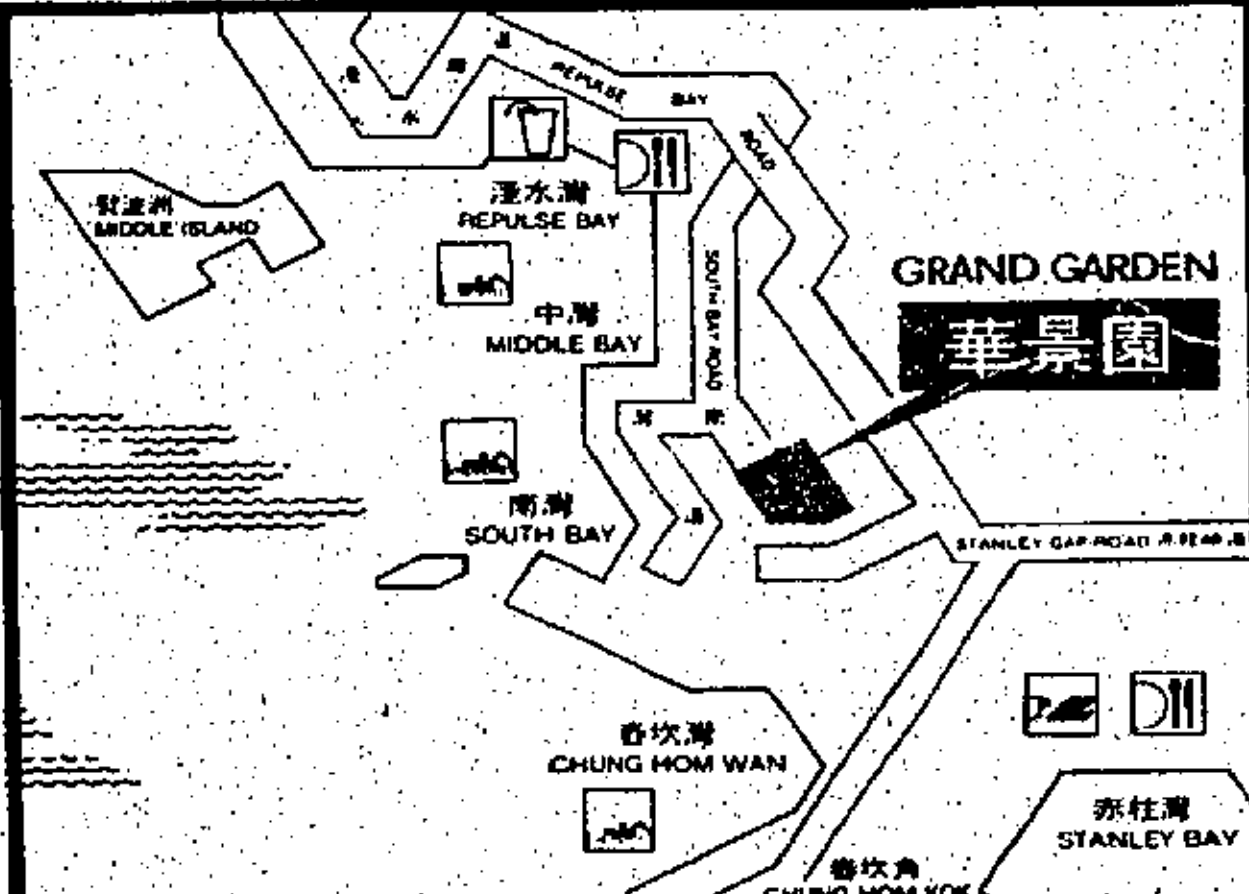
香港政府指出，重新檢討政策是為了更好地服務社會，並確保政策的公平性和透明性。政府指出，在制定政策時，應該充分考慮到不同群體的利益，並確保政策的公平性和透明性。政府呼籲社會各界給予政府更多的支持和理解，共同為香港的繁榮穩定做出貢獻。

前臨風光如畫的淺水灣，高級豪華住宅
第1-3座單位面積由1463呎至3061呎
第3座發售
最貴每呎\$1061/最平每呎\$805
首期10%，15年分期付款

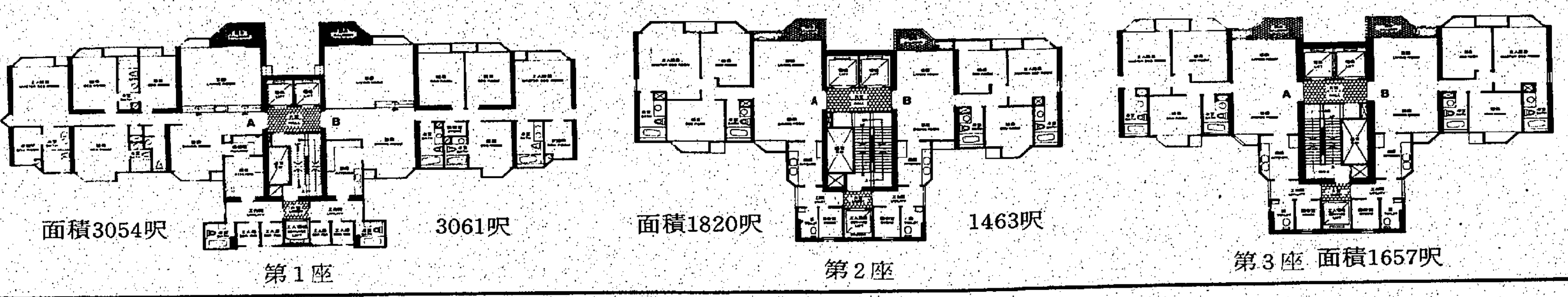
華景園

香港南灣 南灣道一〇五九號地段

Grand Garden



氣派一流
設計獨具特色
超值樓宇
歡迎比較!



洽購處：**南豐發展有限公司**

香港中區畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235 · 5-243261 · 5-236866
地盤售樓處(假日照常營業)電話：5-8121069

本港新聞

市政局區域議局候選人

今日料逾十人登記

市區分十五選區新界則十二個
候選人提名今起至本月廿一日
預料候選人共約八十名



李永達競選市政局區域議局議員

【本報訊】市政局區域議局候選人，將於今日開始，向市政局登記。據悉，市政局區域議局，將分十五個選區，新界則分十二個選區。候選人提名，將於今日開始，至本月廿一日止。預料，候選人共約八十名。

卅人表態角逐區域議局議席

超逾半數為現任區議員

【本報訊】市政局區域議局候選人，將於今日開始，向市政局登記。據悉，市政局區域議局，將分十五個選區，新界則分十二個選區。候選人提名，將於今日開始，至本月廿一日止。預料，候選人共約八十名。

工會欲政府同意資助競選應包括市政局區域議局

資助競選應包括市政局區域議局

【本報訊】工會聯合會主席李卓人，昨日表示，工會欲政府同意資助競選，應包括市政局區域議局。李卓人表示，工會欲政府同意資助競選，應包括市政局區域議局。

公屋評議會推薦六代表競選市政局區域議局議席

市區有林澤輝、潘炳榮、馮基、黃佩儀、吳明欽、黃文泰、謝志強、黃佩儀、吳明欽、黃文泰、謝志強

【本報訊】公屋評議會昨日推薦六名代表，競選市政局區域議局議席。這六名代表分別是：林澤輝、潘炳榮、馮基、黃佩儀、吳明欽、黃文泰、謝志強。

特寫：三月六日市政局及區域議局選舉

【本報訊】三月六日市政局及區域議局選舉，將於今日舉行。據悉，市政局區域議局，將分十五個選區，新界則分十二個選區。候選人提名，將於今日開始，至本月廿一日止。預料，候選人共約八十名。

悠閒的新加坡之旅始自：半島“歡樂家庭優待”



每天只需 S\$76* (限2位成人及2位小孩)
半島帶給您的驚喜！
● 免費額外睡床
● 免費早飯贈送
● 免費國內電話服務
● 住客可獲贈價值超過 S\$400 的購物現金禮券
● 半島購物中心——購物者的天堂
● 離機場僅 15 分鐘車程
● 位於市中心優越地點，名勝古蹟、國家博物院、小販中心、戲院、書局等都在步程之內
* 另加 10% 服務費及 3% 政府稅

Singapore Hotel
3 Coleman Street, Singapore 0617 Tel: 3372200
Telex: RS 21169 PENHOTE Cable: PENHOTE Singapore

永安旅行社主辦 台灣春節遊覽團

偷得浮生數日間，遊山玩水到台灣。
每逢農曆春節，大部份港人都喜歡利用此較長假期，約好三、五知己或攜眷到國外渡假，以盡情歡渡此人間佳節，論外遊人數之多，可說是萬人空巷！
事實上，春節到台灣遊覽，堪稱是理想之選擇，因為寶島台灣連年來之經濟進步，造成一片繁榮。春節在台灣，家家戶戶張燈結綵，到處可聽到鑼鼓聲炮竹聲。……洋溢著過年過節之歡樂景象，另一方面由於目前台灣酒店多，交通方便，在台灣過春節，絕不會有令人擁擠之感！
而且台灣天氣溫和，山明水秀，風景名勝甚多，例如：日月潭之湖光山色，阿里山之日出奇景，六福村之野生動物園，龍潭之小人國縮影，橫貫公路之天然勝景，花蓮阿美族少女妙曼歌舞……這一切都值得你前往一遊。乘之港台班機特多，一小時航機便可到達！
春節期間，由於機票遊覽車租金，酒店房租等漲價而使成本增加，但本社所主辦之春節旅行團，力求收費公道，故加價甚微。所加費用僅用作彌補成本增加。

現將春節期間各團收費列表如下：春節期間日日有團出發

團名及天數	平時收費	春節期間收費		
		年廿七、廿八、廿九、初三、初四	年廿九、三十、初一、初二	年廿六
台灣南北(小人國)五天團	\$1,980	僅加 \$200	僅加 \$300	僅加 \$100
台灣環島(花蓮)七天團	\$2,400	\$200	\$350	\$100
台灣環島(阿里山)八天團	\$2,610	\$200	\$370	\$100

暢遊：台北中正紀念堂、故宮博物院、忠烈祠、陽明山、地熱谷、六福村、野生動物園、小人國、日月潭、台南延平郡王祠、赤崁樓、阿里山、高雄、澄清湖、佛光山、春秋閣、橫貫公路、太魯閣、九曲洞、燕子口、花蓮等。

註：1. 入台證只收 \$75。
2. 自備入台證者，可再予減價優待。

- 本團特點：
1. 本社直接安排，保證最妥善。
 2. 乘搭中華、國泰或日亞航，時間最好。
 3. 台北住國賓，高雄住華園，均屬五星級大酒店。
 4. 最佳導遊，專人領隊。
 5. 免費贈送旅遊保險十萬元正。

特別介紹：年初一特別加班團：乘搭國泰豪華廣體客機，時間最好
台灣阿里山八天豪華團：年初一上午八時出發，年初八下午班機返港

永安旅行社
總社及名分社星期及假期照常辦公
香港總社：德輔道中111號多美大廈15樓
廣州分社：長堤大新大廈10樓
澳門分社：新馬路大新銀行大廈10樓
廈門分社：中山路大新銀行大廈10樓
汕頭分社：中山路大新銀行大廈10樓
福州分社：中山路大新銀行大廈10樓
台北分社：中山路大新銀行大廈10樓
台中分社：中山路大新銀行大廈10樓
台南分社：中山路大新銀行大廈10樓
高雄分社：中山路大新銀行大廈10樓
花蓮分社：中山路大新銀行大廈10樓
台東分社：中山路大新銀行大廈10樓
澎湖分社：中山路大新銀行大廈10樓
金門分社：中山路大新銀行大廈10樓
馬祖分社：中山路大新銀行大廈10樓
歷史最久 分社最多

貴公司選贈紀念品 必須一矢中的

選贈紀念品，不外乎一個目的：令受贈者對貴公司永留好印象。
要一矢中的，唯有派克。歷史悠久的製造經驗，令派克精益求精，工藝科技臻達完美，絕非一般書寫工具可比。
就以派克墨水筆為例，筆嘴以手工精心割切及打磨，再經過十五重精密的加工步驟，然後裝配完成。
日復一日，年復一年，派克墨水筆經過無情歲月的磨練，仍然運筆自如，歷久常新。
至於派克原子筆、寶珠筆或自動鉛筆，結構雖異，精密準確程度則一，同樣符合派克力求完美的宗旨。
選贈派克，無論價值十數元或高至千餘元；無論包金、磨金、不銹鋼或特級塑膠筆桿，任何一款，均具永恆紀念價值，俱能表現出貴公司處事認真的作風。
貴公司更可指定以下任何一種方式印上公司商號或宣傳標語：筆桿雕刻、絲印、筆夾鑲章或筆冠鑲章。由此，每枝派克都為貴公司揚名工商各界。
貴公司眼光遠大，目標正確，對於選贈紀念品，當然信心十足，一矢中的。

派克力求完美的目標，與本人選贈紀念品的宗旨不謀而合，請惠寄詳細資料。

姓名：_____
職位：_____
公司：_____
地址：_____
電話：_____
PARKER
香港：派克金筆有限公司
香港北角國泰大廈1104室
電話：5-665815-9 WKYP

本港新聞

生產高價貨品 提升品質效率

電腦促進工業發展

港府鼓勵用新科技

【本報訊】香港製造業在過去幾年，由於電腦技術的廣泛應用，已成為提高生產力、提升品質及效率的重要工具。政府正積極鼓勵工業界採用新科技，以促進工業發展。

工業界人士指出，電腦技術在生產過程中的應用，不僅可以減少人工成本，還能提高生產的精確度和穩定性。例如，在精密加工行業，電腦控制系統可以確保每個零件的尺寸都符合標準，從而減少廢料和返工。

此外，電腦技術還被廣泛用於產品設計和質量控制。通過電腦輔助設計（CAD），工程師可以更快地創建新產品，並進行模擬測試，以優化設計。在質量控制方面，電腦系統可以自動檢測產品缺陷，並及時發出警告，確保最終交付給客戶的產品是完美的。

政府為了支持工業界採用新科技，設立了多個資助計劃。例如，「工業電腦化計劃」旨在為中小企業提供財政資助，以購買電腦設備和培訓員工。此外，政府還定期舉辦技術交流會和研討會，讓工業界人士了解最新的電腦技術和應用案例。

港府鼓勵用新科技

資助港大研究 引進輔助設計

【本報訊】香港政府正資助香港大學進行一項研究，以引進輔助設計（CAD）技術，提高工業生產效率。這項研究旨在探討如何將CAD技術應用於實際生產過程，並為工業界提供相關的培訓和支持。

研究人員表示，CAD技術在工業設計和生產中具有廣泛的應用。通過使用CAD，設計師可以創建更複雜的幾何形狀，並進行更精確的尺寸控制。此外，CAD還可以用於模擬產品的性能和行為，以優化設計並減少物理原型的需求。

政府資助的這項研究將由香港大學的研究人員負責，他們將與工業界合作，開發出一套適合本地工業的CAD系統。研究結果將以報告和培訓課程的形式呈現給工業界，以幫助他們更好地理解和應用CAD技術。

辦籌金益公的

週益公士的

【本報訊】由香港各界發起，旨在籌集資金，以支持各項社會公益事業的「益公籌款週」，將於下週開始。這項活動旨在通過多種途徑，如義賣、義演和募捐等，為社會福利機構和社區發展項目籌集資金。

發起人表示，「益公籌款週」是香港社會的一項重要活動，它不僅可以為慈善事業籌集資金，還能增強社會各界的凝聚力和向心力。通過參與這項活動，市民可以為改善社會福利和促進社區發展貢獻自己的一份力量。

籌款週期間，將在全港各地舉辦多場活動。例如，在九龍城區將舉行一場大型義賣會，展出各種手工藝品和二手貨。此外，還將舉辦多場義演，包括音樂會、舞蹈表演和戲劇演出等。市民可以通過參加這些活動，為慈善事業盡一份力。

地政署

現金投標

茲公開承投下列政府土地：一、九龍內地段第一〇七四九號。地點：九龍大角咀樹街街。用途：多層汽車／貨車停車場及作非工業用途（酒店、油站、住宅及貨倉除外）。面積：（約）4200平方米。截止申請日期：一九八六年一月十日正午十二時。

查詢圖則及索取投標表格與章程，可到香港花園道美利大廈六樓地政署測量部或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處索取。

地政署

甲／乙種公函投標

地段號數	位置	面積(約)	用途
沙田地段第一九三號	新界沙田第7區	5893平方米	非工業(貨倉除外)用途
屯門地段第二四七號	新界屯門第4A區	8802平方米	地下、閣仔及二樓作非工業(貨倉除外)；其餘各層作私人住宅用途
屯門地段第二八八號	新界屯門第37B區	1932平方米	地庫(如有)、地下及二樓作非工業(貨倉及住宅除外)；其餘各層作私人住宅用途
元朗市地段第四三〇號	新界元朗市區青山公路	168.2平方米	非工業(貨倉除外)用途
元朗市地段第四三一號	新界元朗市區青山公路	218.2平方米	非工業(貨倉除外)用途
元朗市地段第四三二號	新界元朗市區鳳攸北街	2320平方米	地庫(如有)作非工業(貨倉及住宅除外)；地下及二樓作非工業(貨倉除外)及其餘各層作私人住宅用途
元朗市地段第四四〇號	新界元朗市區大棠道對開	562.2平方米	非工業(貨倉除外)用途
荃灣市地段第三〇一號	新界荃灣第18區青山公路	4500平方米	非工業(貨倉除外)用途
荃灣市地段第三〇二號	新界荃灣第21區青山公路及西樓角路交匯處	1685平方米	工業及／或貨倉用途
葵涌市地段第四〇六號	新界葵涌永基路	1536平方米	工業及／或貨倉用途(不包括廢物處理行業)

截止申請日期：一九八六年一月十日正午十二時。其他詳情及申請表格可向位於香港花園道美利大廈六樓地政署測量部、九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處及離島、西貢、沙田、大埔、北區、荃灣、屯門及元朗各地政處查詢及索取。

【本報訊】九龍城區各界為慶祝「九龍城區成立二十週年」，將於下週舉行一系列慶祝活動。這些活動包括義賣、義演和社區服務等，旨在增進區內居民的團結和友誼。

慶祝活動的籌備工作由九龍城區各界代表組成，他們將在全區範圍內開展宣傳活動，鼓勵居民積極參與。此外，還將邀請專業團體進行義演，為慈善事業籌集資金。

【本報訊】九龍城區各界為慶祝「九龍城區成立二十週年」，將於下週舉行一系列慶祝活動。這些活動包括義賣、義演和社區服務等，旨在增進區內居民的團結和友誼。

慶祝活動的籌備工作由九龍城區各界代表組成，他們將在全區範圍內開展宣傳活動，鼓勵居民積極參與。此外，還將邀請專業團體進行義演，為慈善事業籌集資金。

【本報訊】九龍城區各界為慶祝「九龍城區成立二十週年」，將於下週舉行一系列慶祝活動。這些活動包括義賣、義演和社區服務等，旨在增進區內居民的團結和友誼。

慶祝活動的籌備工作由九龍城區各界代表組成，他們將在全區範圍內開展宣傳活動，鼓勵居民積極參與。此外，還將邀請專業團體進行義演，為慈善事業籌集資金。

【本報訊】九龍城區各界為慶祝「九龍城區成立二十週年」，將於下週舉行一系列慶祝活動。這些活動包括義賣、義演和社區服務等，旨在增進區內居民的團結和友誼。

慶祝活動的籌備工作由九龍城區各界代表組成，他們將在全區範圍內開展宣傳活動，鼓勵居民積極參與。此外，還將邀請專業團體進行義演，為慈善事業籌集資金。

【本報訊】九龍城區各界為慶祝「九龍城區成立二十週年」，將於下週舉行一系列慶祝活動。這些活動包括義賣、義演和社區服務等，旨在增進區內居民的團結和友誼。

慶祝活動的籌備工作由九龍城區各界代表組成，他們將在全區範圍內開展宣傳活動，鼓勵居民積極參與。此外，還將邀請專業團體進行義演，為慈善事業籌集資金。

【本報訊】九龍城區各界為慶祝「九龍城區成立二十週年」，將於下週舉行一系列慶祝活動。這些活動包括義賣、義演和社區服務等，旨在增進區內居民的團結和友誼。

慶祝活動的籌備工作由九龍城區各界代表組成，他們將在全區範圍內開展宣傳活動，鼓勵居民積極參與。此外，還將邀請專業團體進行義演，為慈善事業籌集資金。

【本報訊】九龍城區各界為慶祝「九龍城區成立二十週年」，將於下週舉行一系列慶祝活動。這些活動包括義賣、義演和社區服務等，旨在增進區內居民的團結和友誼。

慶祝活動的籌備工作由九龍城區各界代表組成，他們將在全區範圍內開展宣傳活動，鼓勵居民積極參與。此外，還將邀請專業團體進行義演，為慈善事業籌集資金。

【本報訊】九龍城區各界為慶祝「九龍城區成立二十週年」，將於下週舉行一系列慶祝活動。這些活動包括義賣、義演和社區服務等，旨在增進區內居民的團結和友誼。

慶祝活動的籌備工作由九龍城區各界代表組成，他們將在全區範圍內開展宣傳活動，鼓勵居民積極參與。此外，還將邀請專業團體進行義演，為慈善事業籌集資金。

【本報訊】九龍城區各界為慶祝「九龍城區成立二十週年」，將於下週舉行一系列慶祝活動。這些活動包括義賣、義演和社區服務等，旨在增進區內居民的團結和友誼。

慶祝活動的籌備工作由九龍城區各界代表組成，他們將在全區範圍內開展宣傳活動，鼓勵居民積極參與。此外，還將邀請專業團體進行義演，為慈善事業籌集資金。

【本報訊】九龍城區各界為慶祝「九龍城區成立二十週年」，將於下週舉行一系列慶祝活動。這些活動包括義賣、義演和社區服務等，旨在增進區內居民的團結和友誼。

慶祝活動的籌備工作由九龍城區各界代表組成，他們將在全區範圍內開展宣傳活動，鼓勵居民積極參與。此外，還將邀請專業團體進行義演，為慈善事業籌集資金。

本港新聞

入口原料器材設備開銷增加

煤氣一月調整收費

加幅約百分之四點七

【本報訊】由一月一日起，香港中華煤氣有限公司將調高煤氣收費。該公司上季煤氣開銷增加，主要是由於煤氣價格上升，以及煤氣公司增加煤氣開銷，以應付煤氣用戶增加之需要。煤氣公司表示，煤氣開銷增加，主要是由於煤氣價格上升，以及煤氣公司增加煤氣開銷，以應付煤氣用戶增加之需要。煤氣公司表示，煤氣開銷增加，主要是由於煤氣價格上升，以及煤氣公司增加煤氣開銷，以應付煤氣用戶增加之需要。

多個團體 約見魯平

陳基本法草擬意見

【本報訊】就中國基本法草案，各界人士，亦有對外發表意見。多個團體，約見魯平，就基本法草案，發表意見。魯平表示，基本法草案，是根據基本法原則，以及基本法草案，發表意見。魯平表示，基本法草案，是根據基本法原則，以及基本法草案，發表意見。

加入直接選舉

取決港人意願

何世柱盼市民直言表態

【本報訊】立法局議員何世柱，向中國代表團，提出加入直接選舉。何世柱表示，加入直接選舉，是根據基本法原則，以及基本法草案，發表意見。何世柱表示，加入直接選舉，是根據基本法原則，以及基本法草案，發表意見。

港穗直通電話

改六秒鐘收費

【本報訊】由香港打往廣州市的直通電話，將由每分鐘收費七角，改為每六秒鐘收費一角。香港電話有限公司表示，直通電話收費，將由每分鐘收費七角，改為每六秒鐘收費一角。

粵杜絕水貨

採嚴格管制

廣東經濟貿易發展局

【本報訊】廣東省經濟貿易發展局，為杜絕水貨，採取嚴格管制。廣東省經濟貿易發展局，為杜絕水貨，採取嚴格管制。廣東省經濟貿易發展局，為杜絕水貨，採取嚴格管制。

中巴增闢新路線

香港仔往金鐘站

【本報訊】中華巴士公司，為方便乘客，增闢新路線。中華巴士公司，為方便乘客，增闢新路線。中華巴士公司，為方便乘客，增闢新路線。

明星股 太古電話

【本報訊】太古電話，成為明星股。太古電話，成為明星股。太古電話，成為明星股。

香港大學 一九八六年春季 校外課程手冊

一九八六年春季校外課程，共三百五十餘項，將於二月及三月間開課。課程手冊及報名表格，可親往香港干諾道中111號永安中心八樓本部市區中心免費索取，或填妥下列回條，連同一元二角郵票，寄回「香港薄扶林道，香港大學校外課程部」以便按址寄上。

姓名：
地址：

非洲海底椰止咳露

海椰配劑 藥力準確 止咳聖藥

專治：小兒諸般咳嗽、黃痰、白痰、紅痰、任何難治咳嗽、傷風咳嗽、老人咳嗽、傷風咳嗽、老人咳嗽、傷風咳嗽、老人咳嗽。

地政署 現金投標

茲公開承投下列政府土地：

1. 元朗市地段第四四二號
地點：新界元朗青山公路
用途：油站、滑潤或服務設施除外
面積(約)：1971平方米
2. 第一二一約地段第二〇一一號
地點：新界元朗灰沙圍附近之青山公路
用途：油站、包括滑潤或服務設施
面積(約)：2242平方米
3. 大埔市地段第四十九號
地點：新界大埔鹽田仔第二十七區
用途：船隻加油站
面積(約)：670.1平方米

截止申請日期：一九八六年一月十日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格與章程，可到香港花園道美利大廈六樓地政署測量部或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可往沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處索取。

馬日賽馬 X0 人頭馬

馬評人預測賽果比賽

結果

冠軍：馮家樂 D525686
亞軍：何永強 A927446
季軍：任達年 B916112

九龍灣擬興建 垃圾轉運中心

將聘顧問公司研究

【本報訊】九龍政府，擬在九龍灣興建垃圾轉運中心。九龍政府，擬在九龍灣興建垃圾轉運中心。九龍政府，擬在九龍灣興建垃圾轉運中心。

聖類斯教育機構 · 華僑日報 聯合主辦

傳意與管理課程

Communication & Management Programme

簡介：本課程分為四部份，旨在提倡傳意技巧之應用，以加強現職行政人員對最新管理概念之認識。完成全部課程者，經評審合格可獲頒發「傳意與管理證書」。

現開設第一部份 (Part A)：

口頭傳意、說服力：理論與實踐

課程監督：任伯江博士
(國際教育科技管理與人際關係顧問)

授課語言：英文及中文
費用：\$600.00 (Part A)
進修資格：中五以上程度而現任行政職位者。
上課日期：10/1/86-31/1/86共四節
(逢星期五下午7:30-9:30)
上課地點：地利亞預科夜班(太古城) 5-681134
(即聖約翰書院校址)

報名手續：①到本機構港九各分校辦理入學手續或
②附回郵信封，函寄香港鯉魚涌太古城地利亞預科夜班，索取報名表格，填妥後可連同劃線支票寄回指定地點。
(詳情可參閱本課程招生簡章)

地政署 現金投標

茲公開承投下列政府土地：

地段號數：元朗市地段第四四二號
位置：新界元朗合財街與皇財街交界處
用途：非工業(貨倉除外)用途：

(a) 地下：
(i) 樓面建築面積不少於2800平方米之街市
(ii) 餘下部份用作店舖、超級市場、餐廳、酒樓、服務性設施用地、入口大堂、機房及供貨車卸貨物。

(b) 二樓：
(i) 樓面建築面積不少於3000平方米之街市
(ii) 餘下部份用作店舖、超級市場、餐廳、酒樓、服務性設施用地。

(c) 三樓作非工業(貨倉除外)用途；及
(d) 餘下各層作私人住宅用途

面積(約)：4574平方米
截止申請日期：一九八六年一月三十一日正午十二時

查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈六樓地政署測量部或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。投標文件亦可向沙田、大埔、北區、元朗、屯門、荃灣、西貢及離島各地政處索取。

100% Qualified!

CIVIL SERVICE
SOCIAL SERVICE
G.M. TEACHER
TRANSLATOR
INTERPRETER
SECRETARY
PERSONNEL
LINGUISTICS
BANKING
ACCOUNTING
IMPORT/EXPORT
AIRLINES

1986 最新資料

MANAGEMENT
TECHNICIAN
SENIOR CLERK
MARKETING
NURSE
COMMERCE
INDUSTRY
COMPUTER
SHIPPING
LEGAL
MASS MEDIA
HOTELS

Become a top personnel with the M.I.L. qualification

M.I.L. 為類似「公開大學」型式之英國學會，其地位相等大學學歷 (UNIVERSITY DEGREE)，更備受香港、英國及各地政府承認。香港考試局列為公開考試之一，考生人數每年遞增及普遍從事上述行業，更可確立此學銜 (M.I.L.) 為踏上成功事業之最佳途徑。

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關此考試的範圍、資料及政府認可等詳情詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

講座地點：灣仔新尼路253號德時大廈19字樓 (英國文化協會樓)
免費介紹講座時間：1月10日(週一) 8:00P.M. OR 7:30P.M.
預約留位電話：5-261626 5-220264

英國語言文化中心 (Established 1975)
香港中環皇后大道中1033-4室

香港中文大學校外進修部

一九八六年春季課程

S·P·R·I·N·G

一九八六年春季課程及各地區之課程共五百餘項，列於手冊中，報名參加。並無學歷限制，請向下列各處索取手冊：

或親往香港九龍尖沙咀彌敦道六十七號安年大廈十三樓中文大學校外進修部，並附上郵票一元二角，當即奉寄手冊。

姓名：
地址：

本港新聞

貨車停車收費錶

收費時間縮短

新收費時間由上午八時至下午八時

準備諮詢港島四個區議會交通運輸委員會

【本報訊】港島及離島道路使用小組原則上同意貨車停車收費錶，收費時間由上午八時至下午八時，收費地點則由港島四個區議會交通運輸委員會決定。該小組在會上表示，貨車停車收費錶的實施，將有助於減少貨車在港島各區街道的長時間停留，從而減輕交通壓力。收費地點將根據各區的道路情況而定，並會與區議會進行諮詢。

港新經濟展望

觀望比前年更趨樂觀

榮定穩向過期渡

【本報訊】港島經濟發展委員會在會上表示，港新經濟展望比前年更趨樂觀。委員會指出，雖然目前經濟仍面臨一些挑戰，但隨著政府政策的落實，經濟將逐步復甦。委員會建議政府應繼續加強對經濟的扶持，並鼓勵企業增加投資，以促進經濟的增長。

若認參政阻礙工作

僱員立法局員

僱員立法局員

【本報訊】僱員立法局員在會上表示，若認為參政會阻礙工作，則應予以反對。該局員指出，參政會應以促進工作為目的，而非成為阻礙工作的障礙。他呼籲參政會成員應以實際行動來支持工作，而非僅僅停留在口頭上。

第二屆灣仔節

本月十九日揭幕

透過節目展示灣仔特色

【本報訊】第二屆灣仔節將於本月十九日揭幕。該節旨在透過各種節目，向公眾展示灣仔的獨特魅力。屆時將有各種文化表演、手工藝展覽及美食攤位等。主辦單位表示，希望透過此項活動，能增進市民對灣仔的了解，並促進社區的和諧。

中華汽車有限公司 增開第70號路綫：香港仔 金鐘站

由	往	時間表
香港仔	金鐘站	上午七時四十分、八時四十分、九時四十分、十時四十分、十一時四十分、下午一時四十分、二時四十分、三時四十分、四時四十分、五時四十分
金鐘站	香港仔	上午七時三十分、八時三十分、九時三十分、十時三十分、十一時三十分、下午一時三十分、二時三十分、三時三十分、四時三十分、五時三十分

東華三院 售旗籌款收支表 一九八五年十月十二日舉行

項目	金額
收入	1,166,291.92
支出	1,557,128.80
結存	2,723,420.72

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將位於香港中環區之「XXX」生意轉讓予「YYY」經營。所有債務及債權概與本人無關，特此聲明。

東華三院招商供應 汽油及 柴油

本院現有汽油及柴油供應，價格公道，歡迎各界垂詢。詳情請洽本院辦事處。

香港中華煤氣有限公司 致用戶通告

基於人力、折舊、入口原料及器材設備、及其他開銷之增加，本公司在不得已之情況下調整收費。由一九八六年二月一日起抄錶之數字，將按照下列新收費表計算：

每月煤氣用量(單位：兆焦耳)	每「兆焦耳」價格
首2,500兆焦耳(最低煤氣收費\$6.50)	11.00 仙
次 5,000	10.86 仙
次 10,000	10.76 仙
次 15,000	10.66 仙
次 20,000	10.53 仙
次 25,000	10.43 仙
次 30,000	10.34 仙
次 35,000	10.24 仙
次 40,000	10.15 仙
次 45,000	10.05 仙

地政署 招標承租政府土地

本署現有位於「XXX」之政府土地招標承租。有意投標者請於「XXX」處領取投標表格。詳情請洽本署地政科。

生意轉讓聲明

本人因事回國，現將位於香港中環區之「XXX」生意轉讓予「YYY」經營。所有債務及債權概與本人無關，特此聲明。

香港太平門(出入自由及居留權) 有限公司 廣告

本公司成立以來，一直致力於為客戶提供優質服務。現推出「香港太平門」計劃，歡迎各界人士參加。詳情請洽本公司辦事處。

物業拍賣

茲定於一九八六年一月十日(星期五)下午三時正，在九龍尖沙咀凱悅酒店二樓拍賣處公開拍賣下列物業：

- 新界荃灣大河道51號全座六層高樓宇
- 新界荃灣大河道51號全座六層高樓宇
- 新界荃灣大河道51號全座六層高樓宇
- 新界荃灣大河道51號全座六層高樓宇

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，效果顯著。歡迎各界人士刊登。詳情請洽本報廣告部。

速效增肥藥上市

本藥具有增進食慾、促進消化、增加體重之功效。適用於體弱多病、營養不良之人士。詳情請洽本藥經銷處。

地政署 招標承租政府土地

本署現有位於「XXX」之政府土地招標承租。有意投標者請於「XXX」處領取投標表格。詳情請洽本署地政科。

全安投資有限公司 派息通告

本公司經股東大會決議，派發一九八五年股息。詳情請洽本公司辦事處。

本港新聞

最佳年報比賽

置地馬會居首

設計及內容保持高水平

【本報訊】香港地產界一年一度的最佳年報比賽，今年由置地公司、馬會及太古公司三間公司獲獎。其中置地公司獲頒「最佳年報」獎，馬會獲頒「最佳設計」獎，太古公司獲頒「最佳內容」獎。

這項比賽是由地產界、建築界、設計界及傳媒界聯合主辦的。評審委員會由各界代表組成，負責評選各間公司的年報。今年共有超過一百間公司參加了這項比賽。

置地公司的年報在設計及內容方面均獲得了評審委員會的高度評價。該年報不僅在視覺效果上令人印象深刻，而且在內容上也提供了豐富的資訊。馬會的年報則在設計方面獲得了最高分，其獨特的設計風格深受評審委員的喜愛。太古公司的年報則在內容方面獲得了最高分，其詳盡的內容及深入的報導獲得了評審委員會的一致好評。

三百兒童集體寫畫

描繪世界和平憧憬

【本報訊】三百多名來自香港及鄰近地區的兒童，昨日在一個名為「描繪世界和平」的集體寫畫活動中，共同描繪了一幅巨大的世界地圖。這幅地圖不僅展示了世界各國的輪廓，還描繪了各種和平的符號，如橄欖枝、和平鴿等。

這項活動是由一個名為「世界和平基金會」的組織主辦的。該基金會旨在通過各種方式，提高公眾對世界和平的認識，並鼓勵人們為實現世界和平而努力。這次集體寫畫活動是該基金會舉辦的一系列活動之一。

參與這項活動的兒童來自香港、澳門、台灣及東南亞地區。他們在活動中發揮了極大的創造力，將自己的和平願景描繪在了這幅巨大的地圖上。這幅地圖最終將被收藏在世界和平基金會的檔案中，作為人類對和平的嚮往與追求的見證。

香港年鑑詳載

工廠商號名錄

【本報訊】香港年鑑委員會昨日公佈了今年年鑑的目錄。年鑑中詳載了香港的各項發展，包括經濟、社會、文化及環境等方面。其中，工廠商號名錄是年鑑中的一個重要部分，列出了在香港經營的各類工廠及商號的名稱、地址及業務範圍。

香港年鑑委員會表示，今年的年鑑在內容及設計上都進行了全面的更新，以更好地反映香港的現狀及發展。工廠商號名錄的更新，旨在為公眾提供最新的商業資訊，並促進香港經濟的發展。

工廠商號名錄的更新，不僅為公眾提供了便利，也為政府及相關機構提供了重要的參考資料。通過這份名錄，公眾可以輕鬆地找到所需的商業資訊，並了解香港的工業及商業發展情況。

招倫公所開年會

選出新一屆理監

【本報訊】招倫公所昨日舉行年會，選出新一屆理監。年會由會長主持，回顧了過去一年的工作，並對新一年的工作進行了部署。會上，選出了新一屆的理監成員，並對他們的工作提出了期望。

招倫公所表示，新一屆理監成員將繼續秉承公所的宗旨，為會員及社區服務。公所還計劃在未來一年內舉辦多項活動，以增進會員之間的交流與合作，並提高公所的知名度。

年會的順利舉行，標誌著招倫公所新一屆理監成員的正式上任。公所成員表示，他們將全力以赴，為公所的發展貢獻力量，並為社區的繁榮與穩定做出貢獻。



柏明尼來港訪問 香港青年商會同人迎送

柏明尼來港訪問

香港青年商會同人迎送

【本報訊】柏明尼昨日來港訪問，受到香港青年商會同人的熱烈歡迎。柏明尼在訪問期間，與當地的商界及社區人士進行了廣泛的交流，並就促進香港與國際的經貿往來提出了建議。

香港青年商會表示，柏明尼的來港訪問，為香港與國際的經貿往來提供了良好的機會。青年商會成員表示，他們將繼續努力，為香港的經濟發展做出貢獻。

柏明尼在訪問期間，還參觀了當地的各項設施，並與當地的青少年進行了交流。他表示，他將繼續關注香港的發展，並為香港的繁榮與穩定做出貢獻。



WELCOME TO HONG KONG JCI WORLD PRESIDENT Moncef Barouni 1.1.86 Hong Kong Junior Chamber of Commerce

香港政府公佈

道路（工程、使用及賠償）條例

【本報訊】香港政府昨日公佈了《道路（工程、使用及賠償）條例》。該條例旨在規範道路工程的使用及賠償事宜，以保障公眾的安全及利益。條例中規定了道路工程的使用範圍、使用程序及賠償標準。

根據該條例，道路工程的使用必須符合一定的條件，並需要經過政府的批准。如果道路工程的使用導致了公眾的損失，使用者需要按照條例的規定進行賠償。

政府表示，該條例的公佈，將有助於提高道路工程的使用效率，並保障公眾的安全及利益。政府還計劃在未來對該條例進行進一步的修訂，以適應社會的發展及需要。

區域市政署招標公告

為招標售賣小食車

【本報訊】區域市政署昨日公佈了招標售賣小食車的公告。該公告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照公告的要求，提交標單及相關文件。

區域市政署表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。署方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往區域市政署查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。區域市政署將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

區域市政署招標公告

為招標售賣小食車

【本報訊】區域市政署昨日公佈了招標售賣小食車的公告。該公告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照公告的要求，提交標單及相關文件。

區域市政署表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。署方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往區域市政署查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。區域市政署將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

區域市政署招標公告

為招標售賣小食車

【本報訊】區域市政署昨日公佈了招標售賣小食車的公告。該公告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照公告的要求，提交標單及相關文件。

區域市政署表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。署方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往區域市政署查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。區域市政署將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

市政局招標佈告

招標售賣小食車

【本報訊】市政局昨日公佈了招標售賣小食車的佈告。該佈告旨在招標售賣一批小食車，以供公眾使用。有意參加招標的人士，需要按照佈告的要求，提交標單及相關文件。

市政局表示，這批小食車的售賣，將有助於滿足公眾對小食的需求，並促進小食業的發展。局方還計劃在未來對小食車的使用進行進一步的規範，以保障公眾的安全及利益。

有意參加招標的人士，可以前往市政局查詢相關事宜。標單的提交截止日期為本月底。市政局將在規定的時間內，對標單進行開標及評選。

元朗警方元旦起配對講機

加強歲晚治安 區內罪案率已下降

【本報訊】元朗區警務處為加強歲晚治安，自元旦起，將在各區巡邏隊中，配備對講機，以便在發生緊急情況時，能迅速與總部聯繫。據悉，元朗區去年歲晚期間，罪案率已較前年有所下降，但警方仍保持警惕，以確保市民的安全。

元朗建首個室內體育館

年內即可竣工

【本報訊】元朗區議會決定在該區興建首個室內體育館，預計於今年內竣工。該體育館將為區內居民提供一個良好的運動場所，並可舉辦各種室內體育比賽。

北區議會撥款改善偏僻村落環境

改善七項預算需費十七萬餘元

【本報訊】北區議會撥款改善偏僻村落環境，改善七項預算需費十七萬餘元。該項撥款將用於改善村落的道路、排水系統及環境衛生設施，以提高村民的生活質素。

政府資助擴建仍需籌募五千萬

仁濟醫院大慈善餐舞會 各界踴躍支持仍待續成

【本報訊】仁濟醫院大慈善餐舞會，各界踴躍支持，但仍待續成。該餐舞會所得款項將用於資助醫院的擴建工程，以改善醫療設施。

長洲元旦環島競賽

一百男女健兒參加

【本報訊】長洲元旦環島競賽，一百男女健兒參加。該競賽旨在推廣體育運動，增進居民的健康。

新免費文娛月共三項

十項節目均有

【本報訊】新免費文娛月共三項，十項節目均有。該活動旨在為市民提供豐富的文娛生活，並促進社區的凝聚力。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

【本報訊】商業專欄廣告，集中宣傳，費廉效大。該專欄為商家提供了一個良好的宣傳平台，以推廣其產品或服務。

社區活動彙報

聖誕節慶祝活動

【本報訊】聖誕節慶祝活動，社區活動彙報。該彙報記錄了社區內各項慶祝活動的經過，並感謝參與者的支持。

青島市各界慶祝元旦

各界踴躍參加

【本報訊】青島市各界慶祝元旦，各界踴躍參加。該慶祝活動包括各種文娛表演及體育比賽，場面熱鬧。

新界年宵攤位

今起分日競投

【本報訊】新界年宵攤位，今起分日競投。該攤位將為市民提供一個購買年貨的好去處，並可欣賞各種年宵花市。

鄉村飯店

汪顧月琴主理

【本報訊】鄉村飯店，汪顧月琴主理。該飯店提供優質的餐飲服務，環境優雅，是休閒度假的好去處。

永安祥公司

下列貨品出清

【本報訊】永安祥公司，下列貨品出清。該公司為慶祝週年紀念，特舉行大減價活動，以酬謝顧客的支持。

華僑日報

一月五日(星期日)

【本報訊】華僑日報，一月五日(星期日)。該報為僑胞提供最新的新聞及資訊，內容豐富，報導詳實。

移民簽證

簡便 移民簽證

【本報訊】移民簽證，簡便。該服務為有意移民的人士提供簡便的簽證申請程序，以節省時間及精力。

佛學菩提學院

精研佛法

【本報訊】佛學菩提學院，精研佛法。該學院為佛教徒提供佛學教育，並舉辦各種佛學講座及活動。

七彩虹噴水池

富貴風雅 藝術精品

【本報訊】七彩虹噴水池，富貴風雅，藝術精品。該噴水池設計精美，造型獨特，是園林景觀的點睛之筆。

聖誕節慶祝活動

各界踴躍參加

【本報訊】聖誕節慶祝活動，各界踴躍參加。該活動包括各種文娛表演及體育比賽，場面熱鬧。

新界年宵攤位

今起分日競投

【本報訊】新界年宵攤位，今起分日競投。該攤位將為市民提供一個購買年貨的好去處，並可欣賞各種年宵花市。

鄉村飯店

汪顧月琴主理

【本報訊】鄉村飯店，汪顧月琴主理。該飯店提供優質的餐飲服務，環境優雅，是休閒度假的好去處。

永安祥公司

下列貨品出清

【本報訊】永安祥公司，下列貨品出清。該公司為慶祝週年紀念，特舉行大減價活動，以酬謝顧客的支持。

社區活動彙報

聖誕節慶祝活動

【本報訊】聖誕節慶祝活動，社區活動彙報。該彙報記錄了社區內各項慶祝活動的經過，並感謝參與者的支持。

新免費文娛月共三項

十項節目均有

【本報訊】新免費文娛月共三項，十項節目均有。該活動旨在為市民提供豐富的文娛生活，並促進社區的凝聚力。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

【本報訊】商業專欄廣告，集中宣傳，費廉效大。該專欄為商家提供了一個良好的宣傳平台，以推廣其產品或服務。

政府資助擴建仍需籌募五千萬

仁濟醫院大慈善餐舞會 各界踴躍支持仍待續成

【本報訊】仁濟醫院大慈善餐舞會，各界踴躍支持，但仍待續成。該餐舞會所得款項將用於資助醫院的擴建工程，以改善醫療設施。

長洲元旦環島競賽

一百男女健兒參加

【本報訊】長洲元旦環島競賽，一百男女健兒參加。該競賽旨在推廣體育運動，增進居民的健康。

新免費文娛月共三項

十項節目均有

【本報訊】新免費文娛月共三項，十項節目均有。該活動旨在為市民提供豐富的文娛生活，並促進社區的凝聚力。

北區議會撥款改善偏僻村落環境

改善七項預算需費十七萬餘元

【本報訊】北區議會撥款改善偏僻村落環境，改善七項預算需費十七萬餘元。該項撥款將用於改善村落的道路、排水系統及環境衛生設施，以提高村民的生活質素。

政府資助擴建仍需籌募五千萬

仁濟醫院大慈善餐舞會 各界踴躍支持仍待續成

【本報訊】仁濟醫院大慈善餐舞會，各界踴躍支持，但仍待續成。該餐舞會所得款項將用於資助醫院的擴建工程，以改善醫療設施。

元朗警方元旦起配對講機

加強歲晚治安 區內罪案率已下降

【本報訊】元朗區警務處為加強歲晚治安，自元旦起，將在各區巡邏隊中，配備對講機，以便在發生緊急情況時，能迅速與總部聯繫。據悉，元朗區去年歲晚期間，罪案率已較前年有所下降，但警方仍保持警惕，以確保市民的安全。

元朗建首個室內體育館

年內即可竣工

【本報訊】元朗區議會決定在該區興建首個室內體育館，預計於今年內竣工。該體育館將為區內居民提供一個良好的運動場所，並可舉辦各種室內體育比賽。

北區議會撥款改善偏僻村落環境

改善七項預算需費十七萬餘元

【本報訊】北區議會撥款改善偏僻村落環境，改善七項預算需費十七萬餘元。該項撥款將用於改善村落的道路、排水系統及環境衛生設施，以提高村民的生活質素。

政府資助擴建仍需籌募五千萬

仁濟醫院大慈善餐舞會 各界踴躍支持仍待續成

【本報訊】仁濟醫院大慈善餐舞會，各界踴躍支持，但仍待續成。該餐舞會所得款項將用於資助醫院的擴建工程，以改善醫療設施。

洛歇大力士運輸機
保持年產三十六架

空中預警機測試效果令人滿意

[illegible]

在向乘客提供無與倫比航空服務

[illegible]

K & S LINE

星馬綫

直航：星加坡、巴生港、庇能。

太平之虎輪 元月廿四日抵港 廿五日開行
M.S. "PACIFIC TIGER" (VOY.1)

寶松輪 元月廿六日抵港 廿七日開行
M.S. "BULATAN PINE" (VOY.156)

金月輪 元月十八日抵港 十九日開行
M.S. "TROPICAL MOON" (VOY.1)

大正丸 元月廿三日抵港 廿四日開行
M.S. "TAISHO MARU" (VOY.1)

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中隆發街六樓 電話：252091-2
副代理：萬事行
新加坡 亞里山打街門牌127號

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司

香港中環康樂大廈37樓(3718室) 電話: 5-8449198

香港⇌天津(新港)貨箱/雜貨班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
----	----	----	------	----	----	----	------

(全貨箱航線)

SKY HOVER (天翺) V80	—	—	3-4/1
TIAN YAN (天燕) V5	1/1	7/1	9-10/1
TIAN YUE (天躍) V45	7/1	13/1	15-16/1
SKY HOVER (天翺) V81	10/1	16/1	18-19/1

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited)
電話: 0-239031

(散裝航線)

TIAN LONG (天龍) V6	14/1	20/1	18-24/1
TIAN LONG (天龍) V9	8/2	14/2	12-18/2

收貨站: 華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL)
電話: 0-4999388

Asia Development Co., Ltd.
香港上海散裝貨直航班輪

香港⇌上海散裝貨直航班輪

兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
----	----	----	------	----	----	----	------

XIANG JIANG (鄉江) V.8602	即日	4/1	4-6/1	XIANG JIANG (鄉江) V8604	14/1	20/1	20-22/1
TING JIANG (汀江) V.3	5/1	11/1	10-13/1				

收貨站: 華洋貨運 (遠東) 有限公司 (UDSL) · 電話: 0-4999388

SINOTRANS
中國國際航空運輸有限公司
China National Aviation Corporation Limited

香港⇌天津(新港)全貨箱班輪

兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
----	----	----	------	----	----	----	------

TRADE RELISH (易津) V8602	3/1	9/1	11-12/1	TRADE RELISH (易津) V8603	19/1	25/1	26-27/1
-------------------------	-----	-----	---------	-------------------------	------	------	---------

收貨站: 葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031

香港⇌上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到/離港	船名	收貨	截貨	到/離港
----	----	----	------	----	----	----	------

MILD OCEAN (通洋) V.12	7/1	13/1	15-16/1	MILD OCEAN (通洋) V.13	5/1	11/1	13-14/1
----------------------	-----	------	---------	----------------------	-----	------	---------

代理: JSA (HK) Ltd.

收貨站: 青衣富大棗運 電話: 0-4972411 0-4977073

香港⇌廣州市及廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

圖：洛歐新近發展之測試系統機。

有傳統牌的最新轉變，將更把大龍蝦餐椅為乘客抗拒的服務的要素。

英航發言人指出：「我們的目標是提供一項與倫比的之運服務。」

我們希望在明年能再度獲得最佳航空公司獎。

麗華碧琪週末高雄來
長光旬內放美東

【本報訊】日本郵船（香港）有限公司代運之麗華碧琪（RAGA BREE）號貨輪，由高雄開，經台灣、菲律賓、印度、日本、直放歐洲非洲開。

利達運通有公司代理長光旬內放美東（BREE）

尚有航訊刊在
第六張第三頁

輪船公司電話	電 話	大板三稱	太本船務	川路	太古	中央
洋行	沙嘴	利達	怡和	招商局	華林	華夏
H 四六四	H 二五五	H 二二五	H 四九二	H 四三三	H 八三九	H 七六八
海陵	士基	渣華	香港海運	振盛	華林	華夏
H 七九〇	H 七九〇	H 四九三	K 七三〇	H 四四一	H 八三九	H 七六八
海陵	士基	渣華	香港海運	振盛	華林	華夏
H 七九〇	H 七九〇	H 四九三	K 七三〇	H 四四一	H 八三九	H 七六八

出口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
鳴一號	DONMA 1	釜山	廿二	興利
	ONLEE	加那比海	廿二	港招
德丸	EDU MARU	日本	廿二	下源
川丸	TWINFLOWER	日本	廿二	崎三
阪丸	HAYAKWA MARU	非洲	廿二	三三
東丸	OSAKA MARU	非洲	廿二	三三
東丸	ORIENT MARU	非洲	廿二	三三
東丸	OCEAN STRENGTH	非洲	廿二	三三
羅拉馬士	LAURA MAERSK	釜山	廿二	基那
泰國里	THAI JADE	越南	廿二	士那
亞里	ANANGEL ARE	越南	廿二	基那
若里	WAKANAMI MARU	基隆	廿二	港招
東平二號	TUNG PING 2	基隆	廿二	海怡
連天	REINA	馬尼拉	廿三	利達
基亞	SKY HOVER	天津	廿三	利達
基亞	SEXTUM	基隆	廿三	利達
基亞	AND. ASOKA	印度	廿三	利達
基亞	FRANINA	釜山	廿三	利達
基亞	FU CHUN	基隆	廿三	利達
基亞	TAI PING KOU	上海	廿三	利達
基亞	HUA YING	香港	廿三	利達
基亞	HP DONGNAM	釜山	廿三	利達
基亞	ORT. EXPRESS	釜山	廿三	利達
基亞	DORTHE OLDENDORFF	日本	廿三	利達
基亞	SHINY RIVER	日本	廿三	利達
基亞	FENG NING	日本	廿三	利達
基亞	SHAN CHA	日本	廿三	利達
基亞	NIHON	日本	廿三	利達
基亞	WORLD LION	新加坡	廿三	利達
基亞	ELBE MARU	美國	廿三	利達
基亞	HUA JIA	馬尼拉	廿三	利達
基亞	VENUS	日本	廿三	利達
基亞	NL-VAN DIEMEN	日本	廿三	利達
基亞	AM-NCALIFORNIA	美國	廿三	利達
基亞	MING GLORY	美國	廿三	利達
基亞	ZHANG JIA KOU	上海	廿四	利達
基亞	VELENJE	釜山	廿四	利達
基亞	EIVER LINKING	美國	廿四	利達
基亞	FAIR RAINBOW	天津	廿四	利達
基亞	ZIM EILAT	新加坡	廿四	利達
基亞	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿四	利達
基亞	NAN HWA	台灣	廿四	利達
基亞	KOSHO MARU	日本	廿四	利達
基亞	ZAGREB	日本	廿四	利達
基亞	RAINBOW	釜山	廿四	利達
基亞	MAERSK	新加坡	廿四	利達
基亞	CHINA CONTAINER	新加坡	廿四	利達
基亞	KAMATERI	新加坡	廿四	利達
基亞	H.K. CONTAINER	新加坡	廿四	利達
基亞	LINDEN	新加坡	廿四	利達
基亞	WAKATAKE MARU	新加坡	廿四	利達
基亞	RAGNA BAKKE	新加坡	廿四	利達
基亞	NORASIA KARSTEN	新加坡	廿四	利達
基亞	NANSING J	新加坡	廿四	利達
基亞	BOONKONG 2	新加坡	廿四	利達
基亞	GRAND WING	新加坡	廿四	利達
基亞	ONNO	新加坡	廿四	利達
基亞	JUPITER	新加坡	廿四	利達
基亞	HP NAMJIN	新加坡	廿四	利達
基亞	BETARA SATU	新加坡	廿四	利達
基亞	ARISTOTELIS	新加坡	廿四	利達
基亞	POMEX PIONEER	新加坡	廿四	利達
基亞	PACIFIC ARROW	新加坡	廿四	利達
基亞	BUNGA SURIA	新加坡	廿四	利達
基亞	ZHEN ZHU QUAN	新加坡	廿四	利達
基亞	KWANG CHOW	新加坡	廿四	利達
基亞	WILLINE TOYO	新加坡	廿四	利達
基亞	PRES. LINCOLN	新加坡	廿四	利達
基亞	CHIN CHUN	新加坡	廿四	利達
基亞	YI CHUN	新加坡	廿四	利達
基亞	XIANG JIANG	新加坡	廿四	利達
基亞	CLIPPER ACE	新加坡	廿四	利達
基亞	KWANG TAI	新加坡	廿四	利達
基亞	ROYAL STAR	新加坡	廿四	利達
基亞	MERCURY ACE	新加坡	廿四	利達
基亞	TAI LAI	新加坡	廿四	利達
基亞	HAI WANG	新加坡	廿四	利達
基亞	BULATAN PINE	新加坡	廿四	利達
基亞	NEW HAI NING	新加坡	廿四	利達
基亞	CONTINENTAL PARTNER	新加坡	廿四	利達
基亞	HUI HUA	新加坡	廿四	利達
基亞	JUPITER	新加坡	廿四	利達

(船名)		(商名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美 洲 綫					
東方飛輪	ORIT-FREEDOM	加州	紐約	三十一日	郵達輪船
廣順	EVER LINKING	加州	紐約	四日	美商
美國加州	ALM. CALIFORNIA	加州	紐約	四日	美商
斯羅斯	LARS MAERSK	加州	紐約	四日	美商
利	MING GLORY	加州	紐約	四日	美商
寶光	ELBE MARU	加州	紐約	四日	美商
寶光	ZHANGJIAKOU	加州	紐約	四日	美商
寶光	PACIFIC ARROW	加州	紐約	四日	美商
太平洋	NGAN CHAU	加州	紐約	四日	美商
太平洋	CORNELIA MAERSK	加州	紐約	四日	美商
太平洋	EVER GLORY	加州	紐約	四日	美商
太平洋	PACIFIC EXPRESS	加州	紐約	四日	美商
林金	PRES. LINCOLN	加州	紐約	四日	美商
金	GOLDEN GATE BRIDGE	加州	紐約	四日	美商
海洋司令	OCEAN COMMANDER	加州	紐約	四日	美商
泰固禮士	KOREAN WONIS ONE	加州	紐約	四日	美商
美國寶利	TYSON LYKES	加州	紐約	四日	美商
阿拉斯加	AM. MARKETER	加州	紐約	四日	美商
泰固禮士	ALASKA MARU	加州	紐約	四日	美商
泰固禮士	PRES. TYLER	加州	紐約	四日	美商
泰固禮士	SL-INNOVATOR	加州	紐約	四日	美商
泰固禮士	EVER LAUREL	加州	紐約	四日	美商
太平洋	PACIFIC PRIDE	加州	紐約	四日	美商
歐 洲 綫					
利來范達	NL. VAN DIEMEN	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
力	NIHON	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
貴	NOBLE EAGLE	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
斯	SEXTUM	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
安	ONNO	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
卡	GRAND WING	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
馬	KAMATERI	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
中	CHINA CONHAINER	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
德	LINDEN	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
普	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
薩	ZAGREB	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
長	EVER OASIS	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
利	NIKOLAY GOLOVANOV	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
達	LIAOHE	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
利	NORASIA REBECCA	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
快	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	地中海	三十一日	隆降德祥郵船
澳 洲 綫					
太	TAIPINGKOU	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
新	ZUNG EILAT	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
嘉	BUNGA TERATAI	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
依	RAGINA BAKKE	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
拉	MING HOPE	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
華	GEUBIKOU	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
明	ELBE	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
古	AUST. ENTERPRISE	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
北	PACIFIC CONSIGNER	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
比	TENDAI-MARU	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
愛	PEARL ISLAND	澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
澳		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
太		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
平		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
口		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
力		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
普		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
華		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
明		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
古		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
北		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
比		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
愛		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
澳		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
太		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
平		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
口		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
力		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
普		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
華		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
明		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
古		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
北		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
比		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
愛		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
澳		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
太		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
平		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
口		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
力		澳洲	澳洲	四日	遠東輪船
普		澳洲	澳洲	四	

今日空郵 (星期五)		截郵時間
信件		郵包
政萊、西澳洲、台灣、馬來西亞半島	上午十一時	上午十時
印尼、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
印度	下午三時	下午二時
沙撈越	下午四時	
卡阿邦		下午四時
吉布地、馬達加斯加、扎伊爾、伊拉克	下午五時	
英國及北婆、阿拉伯聯合酋長國、黎巴嫩、愛爾蘭共和國、葡萄牙、挪威、比利時、厄立特里亞、利比亞、瑞士、法國、西班牙、芬蘭、意大利、丹麥、斯里蘭卡、塞普爾、毛里裘斯、南非、贊比亞、肯雅、以色列、塞浦路斯、希臘、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和國、西德、荷蘭、奧地利、日本、瑞典、巴林、安曼、科威特、埃及、澳洲、斐濟、紐西蘭、巴巴亞新畿內亞、孟加拉、尼泊爾、新加坡	下午五時	下午四時
牙買加、哥斯達黎加	下午六時	
南韓、美國、加拿大、毛里裘斯、緬甸、荷屬安的列斯、蘇利南、夏威夷	下午六時	下午四時
今日平郵		
信件		郵包
巴哈馬、海地		下午四時
巴拿馬共和國、秘魯、千里達、委內瑞拉、蘇利南、圭阿那、墨西哥	下午五時	
美國、夏威夷、哥倫比亞、牙買加、尼加拉瓜、加拿大、台灣、菲律賓	下午五時	下午四時

非 洲 綫

南非
東非

四日 大日
四日 大日

OSAKA MARU
ANANGEL ARES

飯里 斯
飯里 斯

積福助人表愛心，助養兒童盡所能！
助養保良局 請電：五一六七九二五八

艾利斯 滿的威道。

TROUTBANK 一月廿六日到 廿七日開
往：荷鐵達 吉布地、阿丁、遮打、阿卡巴、索哥港
利馬、貝魯特、比邦尤斯、Batia、阿爾及爾。

額尼士丸 ATLAS MARU
一月廿七日到廿八日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、貝拉、大馬達威。

總代理 大阪商船三井船舶(香港)有限公司
香港夏慤道十號海富中心第二座廿樓
電話：五一二九三二〇

巴勝
M/S. BASSEIN
V-176E
元月 十二日開行

往：橫濱、神戶、仰光。

新興行船務有限公司啓
新嘉坡大馬路七、八樓及九樓
電話：5-8120888

DOR THE OLDENDORFF
即日 到 泊 A 48 港
元月 十四日開

往：仰光、加爾各答。

力 OCEAN STRENGTH
一月四日到 五日開

往：高老、喀拉拔、本坡阿巴里斯、孟買。

大 GRAND WING
一月四日到 五日開

往：賽得港、阿力山港、的黎波里、Maurita、奧蘭、卡薩布蘭加、里斯本。

CONTINENTAL PARTNER
一月 六日開

往：P. NORE、阿別羅、蒙羅維亞、添馬、巴、社阿拉。

阿拉斯加丸 ALASKA MARU
一月廿日發貨 八日到 九日開

往：美國及加大大等埠。

巴拿馬丸 PANAMA MARU
廿月十三日到 十三日開

往：聖多明各、英士士多倫巴、拿馬城由英士士多倫各、馬斯。

快 輪 A VESSE
一月十三日到 十三日開往：聖多明各。

HAPPY CHANCE
一月十三日到 一月十三日開

往：曼薩尼拉、阿卡浦爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo Pt. Caldera、英士士多倫、那瓜拉、阿路伯、庫拉薩、聖多明各、佐治市、巴利馬利波。

海 利 OCEAN ELITE
一月十四日到 十五日開

往：巴沙、達巴那波拉。


女英雄 HERODINE
一月十八日到 得開貨

早川丸 HAYAKAWA MARU
一月十九日到 廿日開

往：德班、伊利沙伯港、開普敦。

非洲丸 AFRICA MARU
一月廿日到 廿三日開

往：利倫波、路易士港、塞尼尼島、山度士、布宜諾斯

K.  大阪商船三井船舶株式會社

體育

華僑日報盃元旦冬泳大賽 鍾元符梅梅元

漁農處長李德宏頒獎方德福致詞

【本報訊】日前元旦冬泳大賽，在漁農處長李德宏頒發獎狀，並由方德福致詞。李處長在頒獎後，隨即頒發獎狀予獲獎者。方德福在致詞時，首先向在場人士致意，並感謝漁農處及各界人士的支持。他強調，冬泳不僅是一項體育活動，更是一種鍛煉意志、增強體質的良機。他希望參加者能繼續努力，為推廣冬泳運動做出貢獻。隨後，李處長頒發獎狀予獲獎者，並合影留念。

茲將賽會全部成績列後：

(一)男子組 華僑日報盃
冠軍：李德宏
亞軍：許志強
季軍：許志強
時間：六分廿七秒

(二)女子組 華僑日報盃
冠軍：許志強
亞軍：許志強
季軍：許志強
時間：六分廿二秒五

(三)兒童組 華僑日報盃
冠軍：許志強
亞軍：許志強
季軍：許志強
時間：六分廿二秒五

(四)主席盃 優勝獎
冠軍：許志強
亞軍：許志強
季軍：許志強
時間：六分廿二秒五

(五)淡水灣冬泳組
冠軍：許志強
亞軍：許志強
季軍：許志強
時間：六分廿二秒五

(六)頒獎證書
香港體育委員會頒發證書共四名：
湯亮明、黃健明、陳國傑、張健

備戰省港盃昨晚熱身賽 港隊全線獲勝

【本報訊】昨晚在深水灣舉行的省港盃熱身賽，港隊以二比零獲勝。比賽中，港隊表現出色，進攻犀利，防守穩健。首粒進球由港隊前鋒在比賽開始後不久攻入，隨後中場球員又攻入第二球。港隊在比賽中一直保持主動，最終以二比零的比分獲勝。港隊教練在賽後表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對港隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

港隊全線獲勝 尹志強兩球陳懷偉力奇各一

【本報訊】昨晚在深水灣舉行的省港盃熱身賽，港隊以二比零獲勝。比賽中，港隊表現出色，進攻犀利，防守穩健。首粒進球由港隊前鋒在比賽開始後不久攻入，隨後中場球員又攻入第二球。港隊在比賽中一直保持主動，最終以二比零的比分獲勝。港隊教練在賽後表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對港隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

甲組足球聯賽旺角場上演 東方花花交鋒

【本報訊】昨晚在旺角場舉行的甲組足球聯賽，東方隊與花花隊展開激烈交鋒。比賽中，雙方互有進球，戰況膠着。東方隊在前半場表現較好，攻入兩球，但花花隊在下半場扳回一球。最終，東方隊以二比一獲勝。東方隊教練在賽後表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對東方隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

易邊再戰 港隊全線獲勝

【本報訊】昨晚在深水灣舉行的省港盃熱身賽，港隊以二比零獲勝。比賽中，港隊表現出色，進攻犀利，防守穩健。首粒進球由港隊前鋒在比賽開始後不久攻入，隨後中場球員又攻入第二球。港隊在比賽中一直保持主動，最終以二比零的比分獲勝。港隊教練在賽後表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對港隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。



第廿二屆校際舞蹈節 週一隆重揭幕

【本報訊】由教育局主辦的廿二屆校際舞蹈節，將於週一（六月三日）隆重揭幕。今年的舞蹈節吸引了來自全港各區的中、小學學生參加。比賽項目包括古典舞、現代舞、民族舞等。教育局表示，舉辦舞蹈節的目的是為了推廣舞蹈藝術，提高學生的藝術修養。他希望通過比賽，讓學生們在舞蹈中展現才華，增進友誼。

英甲組足球賽仍踞榜首 曼聯挫伯明罕

【本報訊】昨晚在曼徹斯特舉行的英甲組足球賽，曼聯隊以二比零獲勝，繼續保持榜首位置。比賽中，曼聯隊表現出色，進攻犀利，防守穩健。首粒進球由曼聯隊前鋒在比賽開始後不久攻入，隨後中場球員又攻入第二球。曼聯隊在比賽中一直保持主動，最終以二比零的比分獲勝。曼聯隊教練在賽後表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對曼聯隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

香港足球聯賽 易邊再戰

【本報訊】昨晚在旺角場舉行的香港足球聯賽，東方隊與花花隊展開激烈交鋒。比賽中，雙方互有進球，戰況膠着。東方隊在前半場表現較好，攻入兩球，但花花隊在下半場扳回一球。最終，東方隊以二比一獲勝。東方隊教練在賽後表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對東方隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

易邊再戰 港隊全線獲勝

【本報訊】昨晚在深水灣舉行的省港盃熱身賽，港隊以二比零獲勝。比賽中，港隊表現出色，進攻犀利，防守穩健。首粒進球由港隊前鋒在比賽開始後不久攻入，隨後中場球員又攻入第二球。港隊在比賽中一直保持主動，最終以二比零的比分獲勝。港隊教練在賽後表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對港隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

易邊再戰 港隊全線獲勝

【本報訊】昨晚在深水灣舉行的省港盃熱身賽，港隊以二比零獲勝。比賽中，港隊表現出色，進攻犀利，防守穩健。首粒進球由港隊前鋒在比賽開始後不久攻入，隨後中場球員又攻入第二球。港隊在比賽中一直保持主動，最終以二比零的比分獲勝。港隊教練在賽後表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對港隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

易邊再戰 港隊全線獲勝

【本報訊】昨晚在深水灣舉行的省港盃熱身賽，港隊以二比零獲勝。比賽中，港隊表現出色，進攻犀利，防守穩健。首粒進球由港隊前鋒在比賽開始後不久攻入，隨後中場球員又攻入第二球。港隊在比賽中一直保持主動，最終以二比零的比分獲勝。港隊教練在賽後表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對港隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

易邊再戰 港隊全線獲勝

【本報訊】昨晚在深水灣舉行的省港盃熱身賽，港隊以二比零獲勝。比賽中，港隊表現出色，進攻犀利，防守穩健。首粒進球由港隊前鋒在比賽開始後不久攻入，隨後中場球員又攻入第二球。港隊在比賽中一直保持主動，最終以二比零的比分獲勝。港隊教練在賽後表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對港隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。



獲晉軍墨西哥 總統頒贈每球員新屋汽車各一

【本報訊】墨西哥國家足球隊在最近的比賽中獲勝，總統頒贈每球員新屋汽車各一。總統在頒獎儀式上表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對墨西哥隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

獲晉軍墨西哥 總統頒贈每球員新屋汽車各一

【本報訊】墨西哥國家足球隊在最近的比賽中獲勝，總統頒贈每球員新屋汽車各一。總統在頒獎儀式上表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對墨西哥隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

獲晉軍墨西哥 總統頒贈每球員新屋汽車各一

【本報訊】墨西哥國家足球隊在最近的比賽中獲勝，總統頒贈每球員新屋汽車各一。總統在頒獎儀式上表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對墨西哥隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

獲晉軍墨西哥 總統頒贈每球員新屋汽車各一

【本報訊】墨西哥國家足球隊在最近的比賽中獲勝，總統頒贈每球員新屋汽車各一。總統在頒獎儀式上表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對墨西哥隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

獲晉軍墨西哥 總統頒贈每球員新屋汽車各一

【本報訊】墨西哥國家足球隊在最近的比賽中獲勝，總統頒贈每球員新屋汽車各一。總統在頒獎儀式上表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對墨西哥隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

獲晉軍墨西哥 總統頒贈每球員新屋汽車各一

【本報訊】墨西哥國家足球隊在最近的比賽中獲勝，總統頒贈每球員新屋汽車各一。總統在頒獎儀式上表示，球員們表現得很好，對比賽結果感到滿意。他認為，這場比賽對墨西哥隊來說是一個很好的機會，讓他們在正式比賽前進行熱身。

華僑教育版

語文教育與學
中國語文學會供稿

談語文教育與學
語文教育與學，是教育界的一個老問題。在過去，我們曾討論過語文教育的地位、目的、內容、方法等問題。現在，我們再來討論一下語文教育的功能。

談語文教育的功能
語文教育的功能，是語文教育所應有的社會功能。語文教育的功能，是語文教育所應有的社會功能。語文教育的功能，是語文教育所應有的社會功能。

港生升學澳洲面臨更多限制 專上學院限收生額 海外生不超過一成

計劃八七年專上學院海外生課程
政府將不設資助學生須支付全部費用

香港學生升學澳洲，面臨更多限制。專上學院限收生額，海外生不超過一成。計劃八七年專上學院海外生課程，政府將不設資助，學生須支付全部費用。

香港學生升學澳洲，面臨更多限制。專上學院限收生額，海外生不超過一成。計劃八七年專上學院海外生課程，政府將不設資助，學生須支付全部費用。

港大校外課程手冊 詳列春季學科資料

本期共廿二學系數百項課程三月開學
欲進修者可查詢港大校外兩辦事處

香港大學校外課程手冊，詳列春季學科資料。本期共廿二學系數百項課程，三月開學。欲進修者可查詢港大校外兩辦事處。

香港大學校外課程手冊，詳列春季學科資料。本期共廿二學系數百項課程，三月開學。欲進修者可查詢港大校外兩辦事處。

學園前線 港大中大學生供稿

反對關閉香港學生中心
港大中大學生供稿

反對關閉香港學生中心。港大中大學生供稿。反對關閉香港學生中心。港大中大學生供稿。

反對關閉香港學生中心。港大中大學生供稿。反對關閉香港學生中心。港大中大學生供稿。

多倫多商業專科學校

第一校：香港北角英皇道50-56號(成發大廈對面) 電話：5-785891 5-785870
第二校：九龍紅磡馬頭道42-44號(天光道) 電話：3-713217 3-7609905
第三校：九龍紅磡馬頭道522號(金龍商場對面) 電話：3-713217 3-7609905

多倫多商業專科學校。第一校：香港北角英皇道50-56號(成發大廈對面) 電話：5-785891 5-785870。第二校：九龍紅磡馬頭道42-44號(天光道) 電話：3-713217 3-7609905。第三校：九龍紅磡馬頭道522號(金龍商場對面) 電話：3-713217 3-7609905。

多倫多商業專科學校。第一校：香港北角英皇道50-56號(成發大廈對面) 電話：5-785891 5-785870。第二校：九龍紅磡馬頭道42-44號(天光道) 電話：3-713217 3-7609905。第三校：九龍紅磡馬頭道522號(金龍商場對面) 電話：3-713217 3-7609905。

聖類斯教育機構

聯合舉辦
文娛組課程

簡介：為協助在職及學人士利用餘閒修讀，以提高個人學業及擴展知識領域，特開辦下列各項初級課程：

簡介：為協助在職及學人士利用餘閒修讀，以提高個人學業及擴展知識領域，特開辦下列各項初級課程：

聖類斯教育機構

聯合舉辦
文娛組課程

簡介：為協助在職及學人士利用餘閒修讀，以提高個人學業及擴展知識領域，特開辦下列各項初級課程：

簡介：為協助在職及學人士利用餘閒修讀，以提高個人學業及擴展知識領域，特開辦下列各項初級課程：

聖類斯教育機構

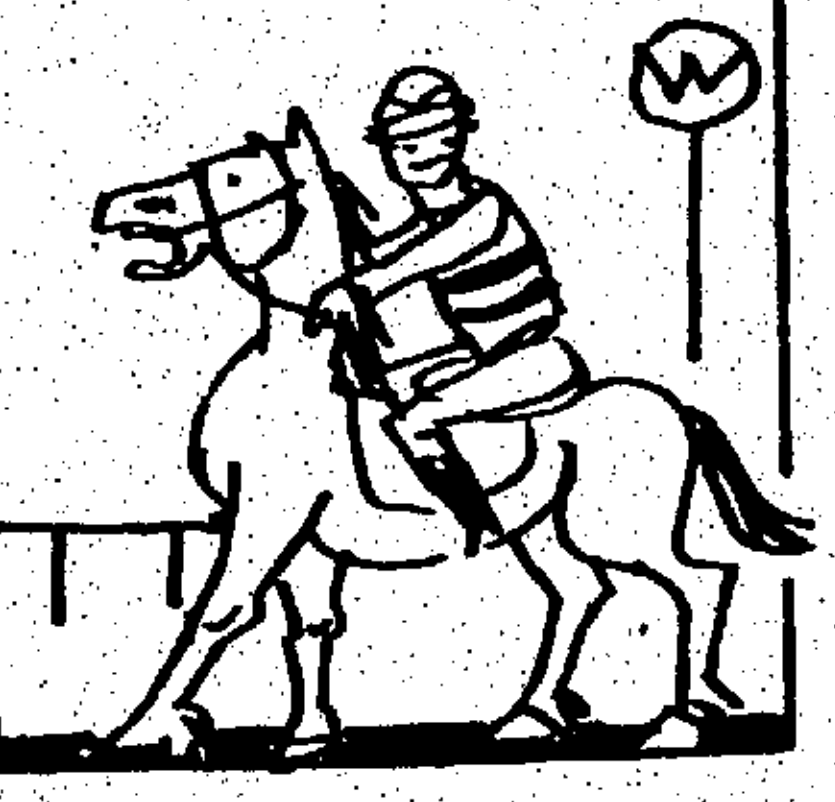
聯合舉辦
文娛組課程

簡介：為協助在職及學人士利用餘閒修讀，以提高個人學業及擴展知識領域，特開辦下列各項初級課程：

簡介：為協助在職及學人士利用餘閒修讀，以提高個人學業及擴展知識領域，特開辦下列各項初級課程：

華僑馬經

巨公主編



明戰告許實力感強橫 保勝博利好鬥志濃 真功夫超力峯宜冷

賽馬場內，明戰告許實力感強橫，保勝博利好鬥志濃，真功夫超力峯宜冷。...

賽馬場內，明戰告許實力感強橫，保勝博利好鬥志濃，真功夫超力峯宜冷。...

賽馬場內，明戰告許實力感強橫，保勝博利好鬥志濃，真功夫超力峯宜冷。...

賽馬場內，明戰告許實力感強橫，保勝博利好鬥志濃，真功夫超力峯宜冷。...

賽馬場內，明戰告許實力感強橫，保勝博利好鬥志濃，真功夫超力峯宜冷。...

賽馬場內，明戰告許實力感強橫，保勝博利好鬥志濃，真功夫超力峯宜冷。...

賽馬場內，明戰告許實力感強橫，保勝博利好鬥志濃，真功夫超力峯宜冷。...

四重彩初步介紹

四重彩初步介紹，包括第一場、第二場、第三場、第四場的馬匹名單和賠率。

四重彩初步介紹，包括第一場、第二場、第三場、第四場的馬匹名單和賠率。

四重彩初步介紹，包括第一場、第二場、第三場、第四場的馬匹名單和賠率。

四重彩初步介紹，包括第一場、第二場、第三場、第四場的馬匹名單和賠率。

四重彩初步介紹，包括第一場、第二場、第三場、第四場的馬匹名單和賠率。

四重彩初步介紹，包括第一場、第二場、第三場、第四場的馬匹名單和賠率。

四重彩初步介紹，包括第一場、第二場、第三場、第四場的馬匹名單和賠率。

步如飛又見態冒

步如飛又見態冒，描述賽馬場內的精彩賽事。

步如飛又見態冒，描述賽馬場內的精彩賽事。

步如飛又見態冒，描述賽馬場內的精彩賽事。

步如飛又見態冒，描述賽馬場內的精彩賽事。

步如飛又見態冒，描述賽馬場內的精彩賽事。

步如飛又見態冒，描述賽馬場內的精彩賽事。

步如飛又見態冒，描述賽馬場內的精彩賽事。

明日賽馬排位騎師配搭表

場次	馬匹	騎師	配搭
第一場
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

場次	馬匹	騎師	配搭
第一場
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

場次	馬匹	騎師	配搭
第一場
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

場次	馬匹	騎師	配搭
第一場
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

場次	馬匹	騎師	配搭
第一場
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

場次	馬匹	騎師	配搭
第一場
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

場次	馬匹	騎師	配搭
第一場
第二場
第三場
第四場
第五場
第六場
第七場
第八場

生意人步伐齊留意

生意人步伐齊留意，描述商人在賽馬場內的活動。

生意人步伐齊留意，描述商人在賽馬場內的活動。

生意人步伐齊留意，描述商人在賽馬場內的活動。

生意人步伐齊留意，描述商人在賽馬場內的活動。

生意人步伐齊留意，描述商人在賽馬場內的活動。

生意人步伐齊留意，描述商人在賽馬場內的活動。

生意人步伐齊留意，描述商人在賽馬場內的活動。

本港新聞

路透社眼中的一九五五

世界新聞圖片展覽

六日至十二日中區置地廣場展出

【本報訊】路透社世界新聞圖片展覽，將於一九五五年一月六日至十二日，在置地廣場展出。該展覽係由路透社世界新聞部主辦，旨在向公眾展示世界各地之新聞圖片。展覽內容豐富，包括戰爭、災難、社會生活等各個方面之圖片。展覽時間為每日上午十時至下午六時，歡迎各界人士前往參觀。

讀者來函

青年義工親身體會呼籲

同情精神病康復者

給與重返社會機會

【本報訊】青年義工親身體會呼籲，同情精神病康復者，給與重返社會機會。青年義工表示，他們在接觸精神病患者後，深感社會對他們的歧視和排斥。他們呼籲社會大眾能以同理心看待精神病患者，給予他們更多的關愛和支持，幫助他們重新融入社會。

方樹泉呼籲捐款

支持社會福利計劃

【本報訊】方樹泉呼籲捐款，支持社會福利計劃。方樹泉表示，社會福利計劃對於改善民生、促進社會和諧具有重要意義。他呼籲社會各界人士慷慨解囊，為社會福利事業貢獻力量。

祥華邨圖書館

開放時間短

市民表示不滿

【本報訊】祥華邨圖書館開放時間短，市民表示不滿。市民表示，圖書館的開放時間與他們的作息時間不匹配，導致無法前往借閱圖書。他們呼籲圖書館能延長開放時間，以方便市民使用。

九龍區家計會

本星期日入區指導所同時舉行

【本報訊】九龍區家計會本星期日入區指導所同時舉行。家計會表示，此次活動旨在為市民提供有關家庭計劃的指導和諮詢。活動內容包括講座、諮詢等，歡迎市民踴躍參加。



世界各國新年習俗

歐美人土喜歡與家人共渡新年

【本報訊】世界各國新年習俗，歐美人土喜歡與家人共渡新年。文章介紹了不同國家的新年習俗，如美國的爆竹聲、法國的晚餐、日本的初詣等。文章強調了家庭在新年慶祝中的重要性。

組合櫃

客廳的焦點

【本報訊】組合櫃，客廳的焦點。文章介紹了組合櫃的設計和優點，認為它是現代客廳裝飾的理想選擇。組合櫃不僅具有實用性，還能提升客廳的整體美感。

醫藥顧問

痛與寄生蟲

【本報訊】醫藥顧問，痛與寄生蟲。文章介紹了寄生蟲的種類、症狀及防治方法。文章提醒市民，如果出現腹痛、腹瀉等症狀，應及時就醫，並注意個人衛生。

九龍區家計會

本星期日入區指導所同時舉行

【本報訊】九龍區家計會本星期日入區指導所同時舉行。家計會表示，此次活動旨在為市民提供有關家庭計劃的指導和諮詢。活動內容包括講座、諮詢等，歡迎市民踴躍參加。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

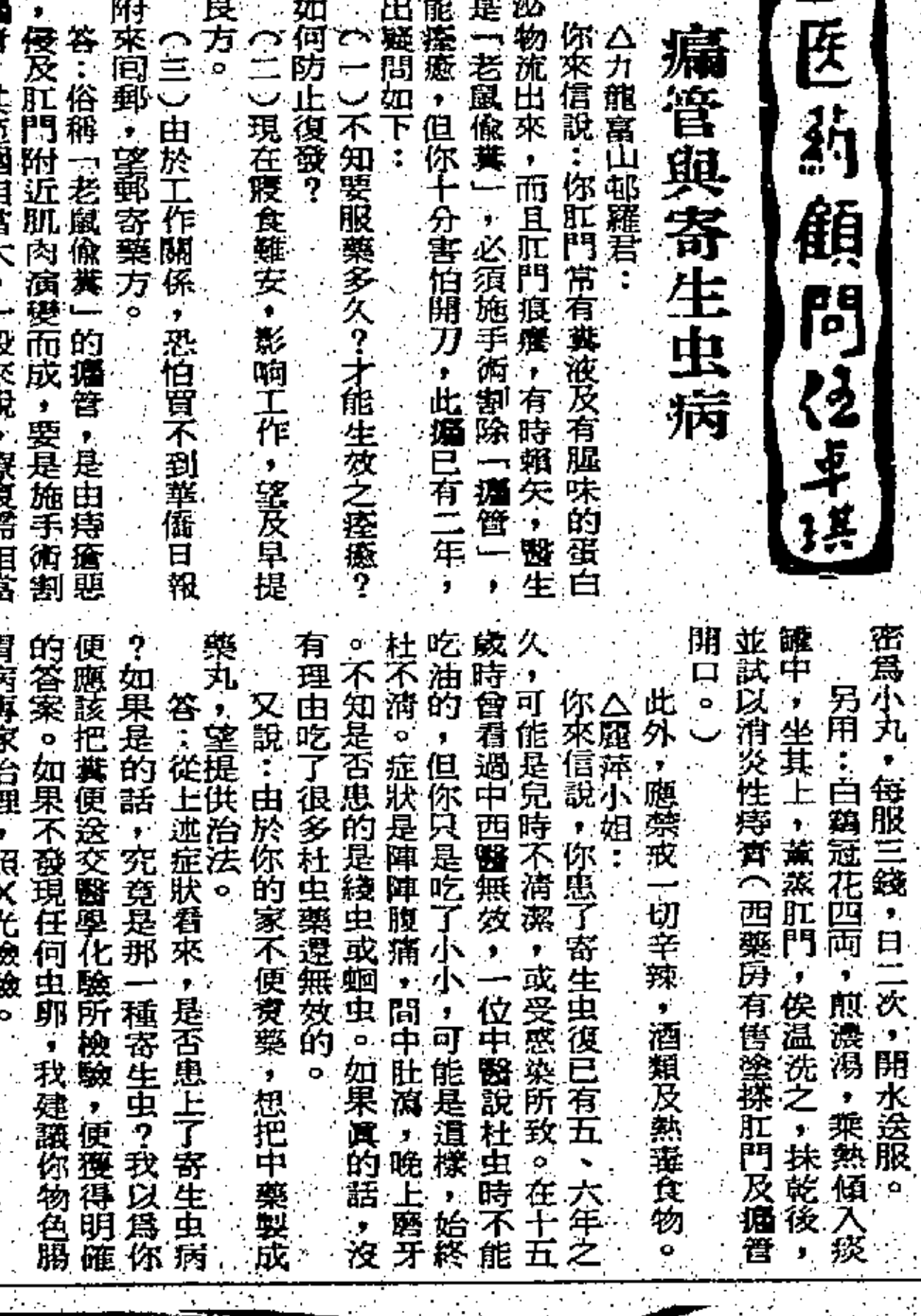
女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。



微觀世界

食物與健康

【本報訊】微觀世界，食物與健康。文章介紹了食物中的營養成分及其對健康的影響。文章提醒市民，應均衡飲食，多吃新鮮蔬果，保持健康的生活方式。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。



微觀世界

食物與健康

【本報訊】微觀世界，食物與健康。文章介紹了食物中的營養成分及其對健康的影響。文章提醒市民，應均衡飲食，多吃新鮮蔬果，保持健康的生活方式。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。

羅大堯馬蓮彩慶金婚

女青會家婦部歡慶

【本報訊】羅大堯馬蓮彩慶金婚，女青會家婦部歡慶。文章報導了羅大堯先生與馬蓮彩女士結婚五十週年的紀念活動。女青會家婦部為他們舉行了慶祝儀式，祝賀他們金婚之喜。

本港新聞

太古地產在西灣河
建築工程昨日動工

大埔縣地政事務所。該公司在其內河碼頭海傍經已委任法蘭基建築公司為其內河碼頭工程之土地勘測估價打了一百六十六條。此項工程已動工佔領面積一千零五十五呎。數月來，在西貢市政廳行政署、經四福地地方官昨在四福地地方舉行「標志古蹟與古蹟」以交換其原產九地下線路地段佔用的土地。

四福地地總督府二萬零三百九十方呎太大地產有限公司，計劃將其發展為居住住宅之建築單位，佔有面積十七萬七千七百平方約三，四百零住住宅單位，總面積達一萬二千以上的字，有一部分將用作商業發展。

茲發展工程總局之建築公司為市革建築事務所並由該事務所之建築公司提供所工程勘測服務，估計師是又謝建康工程師及技師。

圖：太大地產有限公司總經理理科倫(右)法國建築家公司市社蘇子持助開儀式

與海爭地

圖文·郭立一

地咸性重要指標。

島南鴨洲湖龐大之填海工程，就以此新石中作為「與海爭陸」的工勢指標。


由此海心巨石，直向鴻鵠放去，以之與小

劉皇發劉世仁明剪綵

港、臺、澳門三地，不論何人，凡欲參加者，均可參加。至於獎金，佔地廣闊，燈光設備標準，是遠勝於桌球及比賽的理想。且交通方便，是東九龍區規模最完善的桌球運動中心。現定於明日（四）上午十時舉行開幕禮。禮後，由立法局議員劉雲若、李卓人、劉錫仁、太平主持剪綵，並邀請主席麥志強主持開球禮。李卓人、劉錫仁、李卓人主席招待賓客，屆時將有抽獎。開獎並舉行全港桌球精英大匯，獎品豐富，歡迎各界人士好觀。

[illegible][illegible][illegible][illegible]

<h2 style="text-align: center;">威威旅行社</h2> <p style="text-align: center;">有限公司 3-301271(4線) 真正台灣專線 彌敦道608號總統商業大廈603室</p> <hr/> <h3 style="text-align: center;">★農曆年台灣團絕不加價★</h3> <table border="1"> <tr><td>台北四天團</td><td>\$ 1598</td></tr> <tr><td>花蓮四天團</td><td>\$ 1798</td></tr> <tr><td>連島七天團</td><td>\$ 2398</td></tr> <tr><td>全台灣九天團</td><td>\$ 2798</td></tr> </table> <p>遍遊：小人國、六福村、陽明山、中正堂、忠烈祠、平溪十分鐘、日月潭、阿里山、望雲茶園、</p>	台北四天團	\$ 1598	花蓮四天團	\$ 1798	連島七天團	\$ 2398	全台灣九天團	\$ 2798	<h2 style="text-align: center;">元亨</h2> <p style="text-align: center;">3-320901-2 3-303703 (旺角登打士街56號裕信商業中心171室(即運輸處樓上))</p> <hr/> <h3 style="text-align: center;">★特平機票★</h3> <table border="1"> <tr><td>台証80</td><td>泰馬100</td></tr> <tr><td>台北 \$ 800</td><td>倫敦 \$ 2350</td></tr> <tr><td>高雄 \$ 1750</td><td>羅馬 \$ 2200</td></tr> <tr><td>台北 \$ 1130</td><td>開羅 \$ 2750</td></tr> <tr><td>上海 \$ 960</td><td>澳洲 \$ 4600</td></tr> <tr><td>東京 \$ 1450</td><td>法國 \$ 2750</td></tr> <tr><td>香港 \$ 1180</td><td>溫哥華 \$ 2550</td></tr> <tr><td>新加坡 \$ 1880</td><td>多倫多 \$ 3450</td></tr> <tr><td>星加坡 \$ 1880</td><td>紐約 \$ 2550</td></tr> </table> <p>由廣州到內地(香港取票) 上海 \$ 440 汕頭 \$ 210 成都 \$ 480 昆明 \$ 480 天津 \$ 546 貴陽 \$ 350 西安 \$ 460 武漢 \$ 310 福州 \$ 330 南寧 \$ 250 長沙 \$ 270 桂林 \$ 250 北京 \$ 560 西貢 \$ 560 廈門 \$ 270 江蘇 \$ 280 南京 \$ 440 海州 \$ 280</p>	台証80	泰馬100	台北 \$ 800	倫敦 \$ 2350	高雄 \$ 1750	羅馬 \$ 2200	台北 \$ 1130	開羅 \$ 2750	上海 \$ 960	澳洲 \$ 4600	東京 \$ 1450	法國 \$ 2750	香港 \$ 1180	溫哥華 \$ 2550	新加坡 \$ 1880	多倫多 \$ 3450	星加坡 \$ 1880	紐約 \$ 2550	<h2 style="text-align: center;">海明威旅運</h2> <p style="text-align: center;">3-958807 · 3-958547</p> <hr/> <h2 style="text-align: center;">台灣百貨</h2> <p style="text-align: center;">賺機票 ★四三晚單人房 1230 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証 \$ 200 韓國機票酒店四天 \$ 2450 旺角彌敦道655號胡社生行801室</p>	<h2 style="text-align: center;">得其利</h2> <p style="text-align: center;">招牌 响噠! 噠!</p> <div style="float: right; width: 50%;"> <h2 style="writing-mode: vertical-rl;">百貨</h2> <p style="writing-mode: vertical-rl;">往台灣可帶合法</p> </div> <div style="float: left; width: 40%;"> <h2 style="writing-mode: vertical-rl;">台證</h2> <p style="writing-mode: vertical-rl;">老做招合牌証靠實價惠</p> </div> <p style="clear: both;"></p> <p>台北機界一廉價 三晚四日酒店 特平 特快收單75 總店旺角彌敦道607號新大匯1817室 電話: 3-849562 3-895555 分店中環太吉街12號利商場2樓B室 電話: 3-413674 昌豐樓字地址不變僅此兩間老牌舖其他是假冒</p>
台北四天團	\$ 1598																												
花蓮四天團	\$ 1798																												
連島七天團	\$ 2398																												
全台灣九天團	\$ 2798																												
台証80	泰馬100																												
台北 \$ 800	倫敦 \$ 2350																												
高雄 \$ 1750	羅馬 \$ 2200																												
台北 \$ 1130	開羅 \$ 2750																												
上海 \$ 960	澳洲 \$ 4600																												
東京 \$ 1450	法國 \$ 2750																												
香港 \$ 1180	溫哥華 \$ 2550																												
新加坡 \$ 1880	多倫多 \$ 3450																												
星加坡 \$ 1880	紐約 \$ 2550																												



歷史悠久 信用可靠

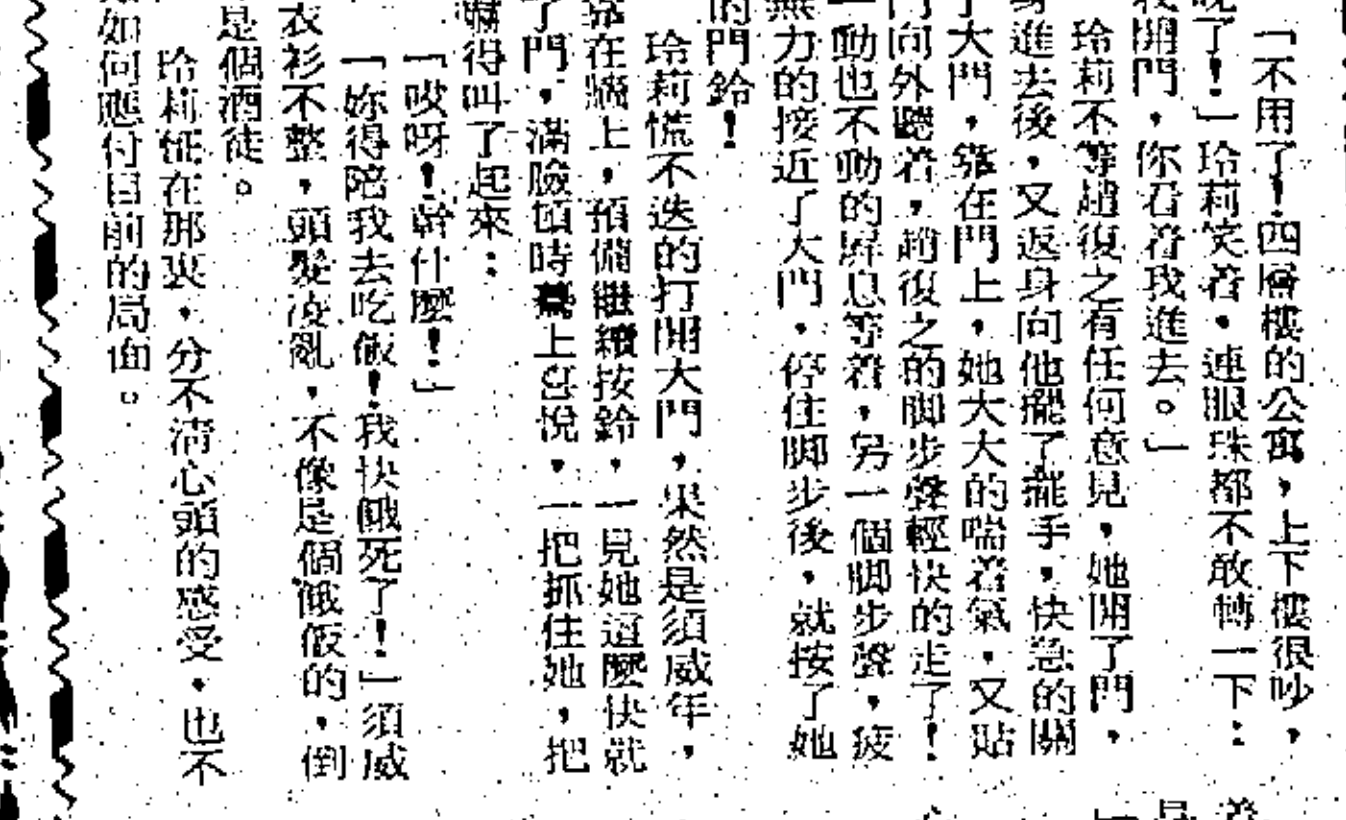
永安旅行團

總社: 港新中街永安集團大廈11樓 電話: 2924366 551216 假期照常辦公

紅磡分社: 紅磡彌敦道474號 電話: 2369994 假日照常辦公
 九龍分社: 佐蘭道東行4號 電話: 2369994
 旺角分社: 旺角中心201室 電話: 2369994 假日照常辦公
 尖沙咀分社: 尖沙咀創星光行1059室 電話: 2369994
 *地鐵分社: 彌敦道中環、尖沙咀、旺角、觀塘及荃灣各站

日本 台灣	本州富士山迪士尼六天豪華團	\$ 3830	逢星期二出發
	本州富士山迪士尼八天豪華團	\$ 4590	天天出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	\$ 4750	逢星期四出發
	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團	\$ 4990	逢星期二、四出發
	台灣環島九天豪華團	\$ 2890	逢星期五、六出發
台灣七天豪華團	\$ 2400	天天出發	
台灣七天豪華團	入台証祇收 \$ 70		
泰馬星·菲島	曼谷七天豪華團	\$ 2630	天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	\$ 2850	逢星期二出發
	曼谷普吉島七天豪華團	\$ 3180	逢星期六出發
	泰馬星十天豪華團	\$ 4390	逢星期四出發
	馬星(檳城)七天豪華團	\$ 3530	逢星期一、四、六出發
菲島賞心五天遊	\$ 1790	逢星期二出發	
菲律賓(碧瑤、宿務)七天豪華團	\$ 2150	逢星期四、六出發	
美加·歐洲·澳洲	美國西岸七天	\$ 5680	逢星期一、三出發
	美國西岸賭城十天	\$ 8480	逢星期一、三出發
	美加西岸十二天	\$ 11480	逢星期一、三出發
	西歐五國十天	\$ 6490	逢星期四出發
	西歐七國十八天	\$ 11590	1月9, 16, 23, 30日2月8日
澳洲墨爾本雪梨八天	\$ 7980	逢星期五出發	
澳洲黃金海岸十天	\$ 9380	逢星期二出發	

<h1>永光旅行社</h1>				總社：銅鑼灣軒尼詩道480-482號二樓201室 電話：5-8911880 5-891823 5-8911722 分社：九龍彌敦道700號旺角中心第三二樓商場二樓S12室 電話：3-953287-9線		東北賞雪團 哈爾濱 長春 吉林 瀋陽 齊齊哈爾		貴陽黃果樹 五天航空團 \$1788 2月7、8、9、10、11、12日		岳洞南長衡 陽湖 岳沙陽 六天火車團 \$1498 2月7、8、9、10、11、12日		西洛鄭開少林 安陽州封寺 七天航空團 \$2798 2月7、8、9、10、11、12日		廬山、九江、石鐘山 五天航空團 \$1098 2月6日至16日天天有團	
北京	北京	華東	桂林	北京鄭開封	北京鄭開封	重慶	成都	昆明	貴陽	青島	長沙	少洛鄭開登	廬山、九江、南昌、石鐘山		
高級航空團 七天\$3298 出發日期： 2月7、8、9、10、11	航空火車團 七天\$2798 八天火車團\$1998 出發日期： 2月7、8、9、10、11	上杭蘇南無海州州京錫 *高級航空團* 八天\$2998 出發日期： 2月7、8、9、10、11	航空團 五天\$1698起 出發日期： 2月7、8、9、10、11	八天航空團 \$2998 2月8、9、10	十天火車團 \$2498 2月7、8、9、10、11	九天航空團\$3898 十二天火車團\$3298 出發日期： 2月7、8、9、10、11	六天航空團 \$2498 2月7、8、9、10、11、12日	六天航空團 \$2498 2月7、8、9、10、11、12日	六天火車團 \$1798 2月7、8、9、10、11、12日	青島桃花源 八天火車團 \$1798 2月7、8、9、10、11、12日	少洛鄭開登 陽州封寺 五天航空團\$1788 五天火車團\$2188 六天火車團\$1888 2月7、8、9、10、11、12日	廈門、集美、鼓浪嶼、泉州、武夷山、廈門、鼓浪嶼、泉州 六天\$1498 九天\$2498 天天有團			

[illegible]

好。

是好的。最好的，也是最大及最粗的，他一手執着方的一手伸過來握着路明的手，放在他的膝邊沒須成文又把她的拿回手，放在他自己的腿邊一邊轉動着她，目光閃閃地看着她。

我要確信你在我身邊，沒有被人捉走。

快！——哈玲輕輕的說。

什麼？——須年回頭過來，死命的喘着氣，你已經驚駭的，一厥跌在一旁盤上。

車上！——哈玲大聲叫了一聲，一方面整頓，一方面護衛，睜眼一看，須成年已爬向了安全盤，人稀稀少少，須成年及時把穩了方向，車很快的在路上停下了久，須成年惱恨的跳在方圓盤上，又捨不得須年。

(二四)

個心要懸掛在這個人，文

「唔，唔，唔……」

這山的天氣，十分古怪，最低限度在黑暗中，此山日間和夜間，晚上出奇寒冷，一陣陣寒風吹來，把這座山全身發抖。爬起来就有乾乾的響聲。

可是乾草堆裏忽然間堆得只半尺厚，却有無窮的蓬鬆透氣，寒凜冽，鰥眼腫着，要睡不能睡，一居士！一直奔到鰥眼士的家舍，金火。

鰥眼腫心道：「一居士也真個偏心，我沒有帶到相照鏡三百元，要鰥眼腫交有宿願，已帶到相照鏡一百元，幾扇木窗，又有宿願，要鰥眼腫交有宿願。」

不見有什麼意思，這人慢慢的探頭往裏面望，不由得上來，嘆口氣，說：

「鰥眼腫！」

是鰥眼腫換了美姿美容，但十分精巧，裏面有一塊玻璃板，而外面看來像軟枕棉被，床榻上有一層綠絨布。

鰥眼腫



的一區域」是如
害的。完全中在
過來的。完全堆
的。完全堆在

變，冷空氣還是
變將來來，叫
燈豆，豆，然有
却有一，兩屋

士的孝女，但見
士與龍居士
士的孝女在外表
士十分簡樸，孝
士的眼淚，不
不多，但面的

佈置卻是一分
佈置，雖然不能
有講究的木匠
有，張小九，居然

後風山水，

精醫精神病

健福護老院

醫藥

大字四個
小字卅四個

本報分類廣告，敬啟
一、大收費三元，字號
二、天收費十三元，字號
三、多字數按一個字
四、折扣數，上期廣告
五、大字四個
六、小字卅四個

分

護老之家

共百餘位老人
分住十個房間
環境優美
收費低廉

金佛道場
施舍無欺
理小便大
③-3862283

大十二元

每段
定為一個位
長期即
下午五時半
截止

養院

共百餘位老人
分住十個房間
環境優美
收費低廉

金佛道場
施舍無欺
理小便大
③-3862283

大十二元

每段
定為一個位
長期即
下午五時半
截止

打字機大平賣

新手機由 \$308起
二手由 \$158起
由 \$60起
600 型彩色影印一年
特價平售可換新機免稅收銀
理貨保舊香港文咸街分行 K9629
亞答街54號五樓(先施對面)

2288 注塑機

日鍋V195D-1250+樹膠機
生產中至86年2月合國內生產
在衣機車啤啤酒等廠有證照
國內有聯絡者請電H 243533詳
即寄奉。

夜冷鐵機

大批日本三星鐵機3,5,7,12,14 針意大利衛士
鐵機人造毛龍林內德女裝毛衫不銹鋼掛鉤
絨球橡機車大帮祖奇腳踏車平級高鈕門名類特
業衣車。紅蘭蘭蘭蘭蘭13號603室力康

最平
華聯
 30日特惠分
 3-30802
 屋邨住戶，各行行
 支票兌現，無須排
 期月供
 ★★佐敦道傳嘢街嘴嚟 (近佐敦道碼頭)

6
 9-0
 22-3
 遊
 歐洲·美加·澳洲

及世界各地
專業代辦各類移民簽證
康樂服務公司 自置物業香港中環干諾道中62-63B
中興商業大廈4字樓 港外機場頭對面
5-441531

登刊五、二期星逢告廣本

(5)-8611484 (10線)

。障保以得益利下閣以所，徠招廣以價樓低按意故不絕，價樓登刊示指下閣足照會們我為因（甲）大而。嘴張一靠祇是不，等遞郵接直、告廣幅大登刊，薦推業物之下閣為力落何如們我到看可下閣（乙）。

。佣免主業是字樓託委份部。
。件文託委何任署簽需不下閣（丙）。

記登們我跟下閣如，間時下閣費浪價假或盤假登刊意故不絕，理代業物之託委主業多最港全是們我（甲）。

。擇選下閣給紹介間時一第將們我，字樓需所。
。酬報式形何任外以金佣取收不絕亦，律自、實誠、奮勤別特以所，東股司公乃份部大員成司公本（乙）。

[illegible]

大花園別墅
快按九成有車位花園
崗上村0-797738

不交

物業收租
樓宇管理

銅鑼灣道 明新大廈
800 呎三房廳售
47萬
H732397

中大學士
數理化良好精補中
理化學科爲各界
所入或電333安發

數學
 物理
 附加數
 會考

八級鋼琴
 理文憑導師教授
 國加拿大皇家音樂

合格招生 24006 24006

羅
理鋼琴
兼售名
九龍旺
電話：
英文簿記
韻律健美
一月六日開課中
H 2292322或2292323

元朗：元朗嶼第四座21—22
 時間：每日下午五時半截稿
 大字四個 細字卅四個（一個位計）

下元朗區社團聯誼會 電話：0-760633
設區內服務 既可省時 又免車擠
字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

100

振窗內外
澳洲床上用品
可供多種選擇

每到年尾都會購買這方面的新用品，如果你今年希望更換寢室用品，諸如床單枕頭套等，介紹你選購澳洲出品的喜來登床上用品系列，可整套購買，亦可分開選購你適用的，現在永安公司有售。



在外國剪髮最麻煩

[illegible]

萬象

起行，先要和理髮店訂妥時間，如此，又延一個星期。

理髮店在另一個業中心，鋪子不多，清清的，其無力不獨生意，素知在外國當髮師也是要領執照的，預約一星期，是以，目中必然門限為穿，會料則是門檻羅密。髮店面積一般，內外格，各有設備全套，學和為各目為政，格中只有兩個理髮師。

臘月在望急景殘年
檢討過去預訂新計

最近，因為有驗
電網播出影響在此
市，在若干街道巷七
到多，茶館茶肆，都
及多的佛佛擺開。

同時，平頭低帽，
因在過去習俗中，
年，年尾不許着男
女，一些大團，都會
聯袂結隊去還神的。

我們應有所防
作爲男界開始
許多人都說，
於是，那些遊
這是搞鬼年都
是有計劃的人，有少
人必然會要自己
而且，年要求

電影所描述：一

「一石五重山」的形
局，本經驗之虞。有前
輩寶可的，四十餘年在
廣東佛山嶺附近，看過
一個「五重連財」的形
局，原來龍帶倉圓圍
鎮十萬，但亦棄去

「所求者是發之」
過寺蘭庭，見黃氏子
父，非在附近山坡

談戰堪輿

主齋醮抱

更不能說是「徒」。

主齋

一個「五鬼運財」的形局，是來龍帶倉庫（圓銀二十兩，但亦要連

做好市民

下山揸批

在臺灣寧成花園，匆匆登上一輛的士車站，快些！」

司機搖旗而行。

男子又說：「司機大哥間無多，你若快些到青山上路，經過祥道和老街，再轉盤打老歌火車站，這樣最快

，一男子
，對司機
的士在轉
佬，我趕
達，我自
那時，乘
，沿南昌
道，上公
！

「既是職業司機，行這條四線行車的處，有五十公里車速？你看，又不是賽車。若是行一百公里！」

司機不答話，又不加速。

的士在葛哥和老街斜坡時，男子又說：「算我怕了你，不要再行五十公里時速好嗎？」

「好的。」司機說。

「司機，你是新牌還是熟？」

「我是正牌職業司機！」

魚筆鉛

也有的是頭下
尾上的。頭上
的鉛筆魚，姿態很像人拿着
鉛筆書寫一樣。

鉛筆魚有「單錢鉛筆魚」
一，「標色鉛筆魚」，「金



痛風症常識

用後之老臣告辭。應採取長治久安之策，不可增兵，應採取長治久安之策，不可增兵，應採取長治久安之策，不可增兵。

好蛋不易買

嘉志

許多日用品，不得不光顧超級市場。而最常買的市貨，經過車來往，時光顧那超級市場，却常

鋪

(下)

「第一」是方言，古玩」，一等等，是一種東有呢？」

(下) 鋪玩古話閑

「古苗」，
「說：『
骨切，古
一作』」
是方言，
古玩」，
一等等，
是一種東
有趣呢？

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

日本・韓國

本州、旭土尼、五天、六天、七天、八天
由 \$ 3450 起 增加成本：多增日光
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖
③東京科學館④橫濱中華街⑤大石寺
九州、本州、旭土尼、日光聯遊美由 \$ 4590 起
日本全九州、美、美、美 由 \$ 4190 起
日本北海道、七天 \$ 4890
韓國、日本、旭土尼、日光、美、美、美 \$ 4290 起
韓國、濟州、慶州、釜山
四天、五天 (包車房、停生票) 由 \$ 2700 起
天天出發 回程可俾東京、大阪或台北

全泰國·布吉島

曼谷飛：乘國泰、泰航A300空中巴士，早去晚返，班次最多。
 清邁飛：乘泰航飛往清邁，清邁—曼谷乘A300內陸機。
 布吉飛：乘泰航、雙程A300內陸機。
 清邁曼谷布吉飛：乘泰航多程A300內陸機。

曼谷四天、六天、七天、八天	由 \$2310 起
曼谷四天、五天、七天	由 \$2270 起
布吉島五天、七天	由 \$2890 起
清邁曼谷布吉島八天	\$3490

特別有：
 ①長勝灘 ②仙仙山 ③浮島 ④慕蓮人工海濱園 ⑤東芭文化村 ⑥泰國夢幻遊樂園 ⑦芭提雅豪華別墅 ⑧芭提雅
 天天出發 (可延期多遊)

馬星 (檳城 怡保 芙蓉) **吳** \$ 3530
泰星 七天 \$ 3530
馬星 (檳城 怡保 芙蓉) **泰**
 九天 \$ 3990 十天 \$ 4220
 之港國有馬星泰 九國、十國增多檳城、怡保、
 馬六甲行程，並包括泰國國有最新行程。
 逢星期一、二 六出發
菲律賓 碧瑤、宿務、
 百島、碧濤林
 高級五天 \$1790 高級七天 \$2150
 五天自由團只收 \$1790 (機票+酒店+午餐+接送)
 飛國泰、早機去、晚機返。
 天天出發 (可延期返港，不另收費)。

全台灣 直飛高雄，台北返港，
免在本土內打圈之苦

增遊最新開幕之小人國
台北住最高級之瓊亞大飯店

花四 \$1790 花阿五 \$1990 阿七 \$2400
蓮山 蓮山 山天

佛光山或墾丁阿里山八天 \$2610
高雄入、台北走、內陸遊、花蓮—台北、
阿里山墾丁九天 \$2820
台北入、台北走、內陸遊、台北—花蓮、高雄—台北
乘日亞航、華航、早機去、晚機返。

天天出發 台証收75元

[illegible]

菲律賓碧瑤
七天貴賓團

(全港最豪華、成本最高)
遊馬尼拉市區名勝、碧瑤、文化
(千島縮影)大高地、艾蘭迪、
博，百勝港，急流瀑布，曼遊水
潭瀑布村，住宿水品瀑，馬尼拉
團及碧瑤凱悅大酒店。並採用非
及國泰豪華噴射客機，觀光時間
充足，節目豐富，團獨立，專人
隊，最佳導遊為你服務。

天天出發，早出晚返
馬尼拉宿霧

六天豪華遊\$2350


逢星期二、日出發

曼谷芭堤雅
五／七天真賓團

著著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋
大佛統，水上市場，大皇宮，芭
雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚
人妖花街，四面佛，奇妙樂園
住宿一流大酒店。

團特熱： **天天出發**
住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙
樂園設備一流。
多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮
餐，膳食豐富。

機出發，晚機返港
天 \$2630
天 \$2290




布吉島

遊布吉島，驅牙灣，占士邦島，芭
海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花
柱，橫橋，大佛統，水上市場，大
宮，奇萊雅，珊瑚島，鱷魚湖，
喜來登酒店，住宿一流大酒店，獨立成
島，舉人領銜。

團特點：
() 乘早機出發，晚機返港。
() 新增行程泰國迪士尼之神奇妙樂園。
() 布吉島來回乘內陸機。


逢星期四、六出發
布吉島八天 \$3290
逢星期五出發
布吉島六天 \$2920



台灣環島
早機出發，晚機返港


遊台北、陽明山、故宮博物館、
陽明山、地獄谷、日月潭、阿里山、
日月潭、澄清湖、彰化、台中、梨山、
天祥、花蓮、六福村野生動物園、
三烈祠及新增行程小人間等，住
一豪華大飯店，獨立成團，專
車服務。早機直航高雄，台北返港
加台北住財神，統一豪華大酒
店，加太陽城及豪華夜總會，分社
送、接機滿意。

島(阿里山)八天豪華團
\$ 2610 天天出發
鴻(高雄)七天豪華團
\$ 2400 逢三、日出發
北(北天)豪華團
\$ 1770 逢星期五




馬星泰

馬星(檳城·浪嘉嶼)

八天豪華團 

逢星期日出發 \$3820

馬星(檳城)

七天豪華團 

逢星期六出發 \$3530

馬星泰(馬六甲)

九天豪華團


逢星期一·六出發 \$3990

[illegible][illegible]

日本本州
迪士尼八天豪華團

暢遊日本東京、箱根、富士山、濱
 湖、白絲瀑布、東芝科學館、京
 都、奈良、名古屋、大阪、迪士
 尼樂園及新幹線(子彈火車)、住宿
 一流酒店，乘747珍寶客機，早機
 飛，夜機返，唯一直航大阪，東京
 返港，不用坐內陸機，獨立成團，
 貴人領隊 **天天出發 \$4590**
 東京迪士尼樂園六天豪華遊
天天出發 \$3830

本州迪士尼五天
 逢星期四、六 \$3450
 北海道迪士尼七天
 逢星期五、日 \$5090



鹿兒島
九州・東京・迪士尼樂園

遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、日南海岸、平台、野生動物園、別府、地獄泉、阿蘇火山、熊本古城、水前公園、長崎、蝴蝶夫人館、福岡、住宿一流酒店、獨立成團、專人導隊。迪士尼九州東京八大團，則東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。

迪士尼九州東京九天
星期四・五六 \$ 5190
星期島九州八大
\$ 4700

2
AT

澳門
二／三天豪華遊

遍遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門之樂場，賽馬會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店各項娛樂設備。

天天出發 **\$330 起**

特約代理澳門凱悅酒店

酒店／船票／澳門接送

天天出發 **\$260 起**

雙人房每間 **\$230**

贈送桑拿浴、健身中心及爵士高入場券)

代訂澳門東方酒店

酒店／船票／澳門接送


天天出發 **\$300**

雙人房每間 **\$320**

美 加

遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，奧蘭尼聖地，洛杉磯，和路達斯樂園，聖地牙哥，環球片場，拉維加山（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，詩蘭盧吊橋等。

威美、三藩市六天	\$6490
威美西岸七天	\$6790
溫哥華十天	\$9290
威美三藩市西岸七天特惠探險團	\$5990
逢星期二出發	\$5990
美加（溫哥華）西岸九天	\$9890
美加（多倫多、溫哥華）東西岸13天	\$15990
美加（多倫多、東西岸）16天	\$18990
逢星期二出發	



澳洲
黃金海岸, 墨爾本, 雪梨坎培拉

行程首屈一指, 節目精采, 暢遊
里斯本, 黃金海岸, 滑浪天堂,
海洋世界, 西班牙馬術園, 澳洲首
流坎培拉拉牧場, 雪梨塔, 雪梨
劇院, 樹熊動物園, 雪梨港遊
河, 乘搭內陸機, 住宿一流酒店,
膳食豐富, 專人領隊, 獨立成隊,
以最短時間暢遊澳洲東岸全部
精華。免費代辦簽證

黃金海岸坎培拉七天豪華
逢星期二出發 \$ 7590
墨爾本, 雪梨坎培拉八天豪華
逢星期三出發
\$ 6930 起

向日葵—海陸空
鹿兒島九州大阪東京迪士尼九天

暢遊福岡阿蘇火山、水前寺公園、
熊本城、球磨川、鹿兒島、櫻島、
大島、指宿、長崎島、池田湖、開
岳、宮崎野生動物園、日南海岸、
大阪城、京都、清水寺、奈良、
大寺、西陣織、東京迪士尼樂園
。乘搭豪華豪華向日郵輪，享
船上名設備，觀看日本太平洋沿
秀麗景色，住宿一流大酒店，多
夜總會，獨立成團，專人領隊。
逢週四出發 \$ 5490

海陸空九州東京迪士尼九天團
逢星期一、五出發 \$ 5190